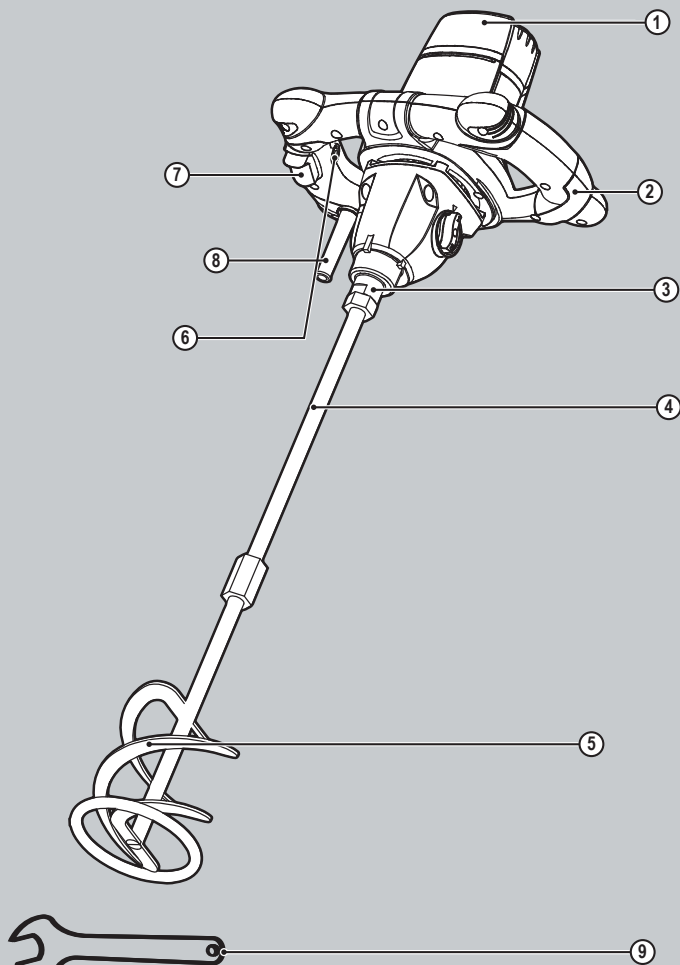
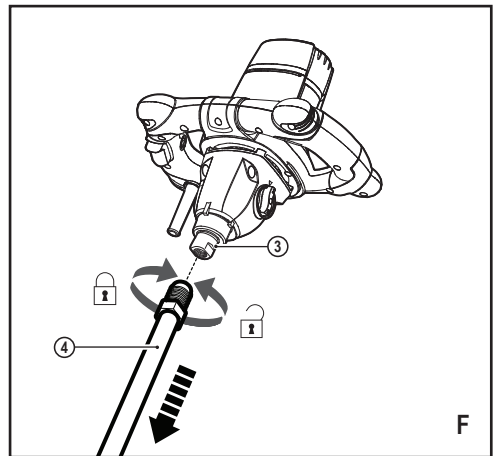
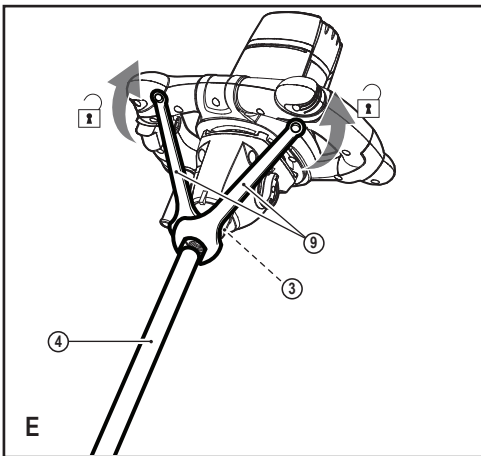
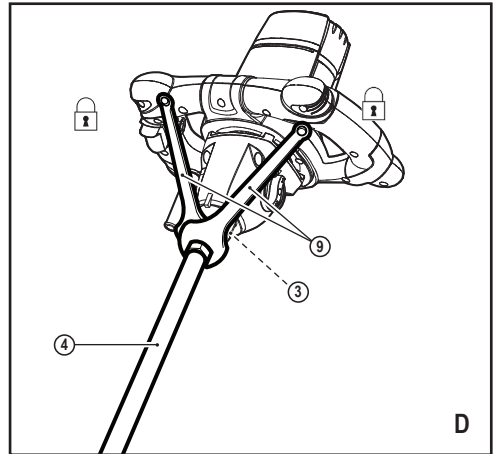
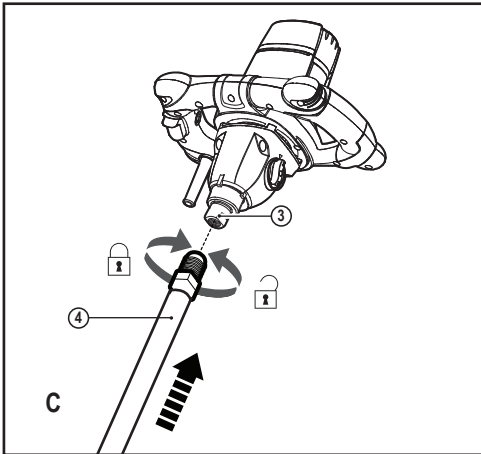
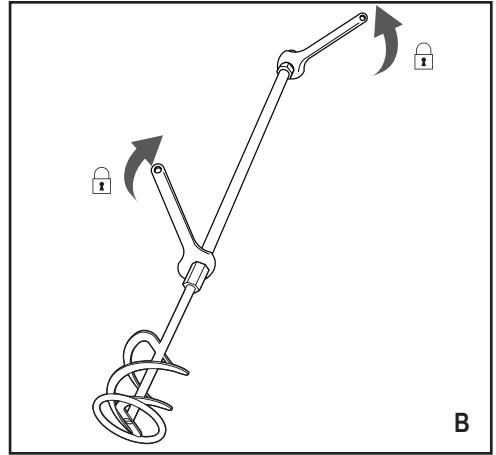
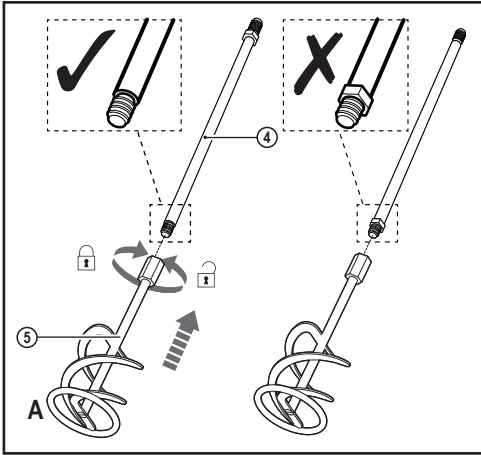


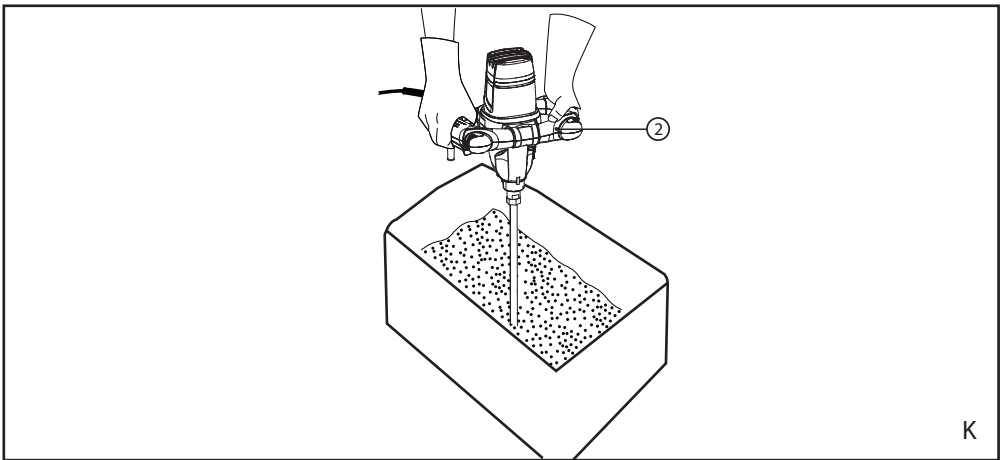
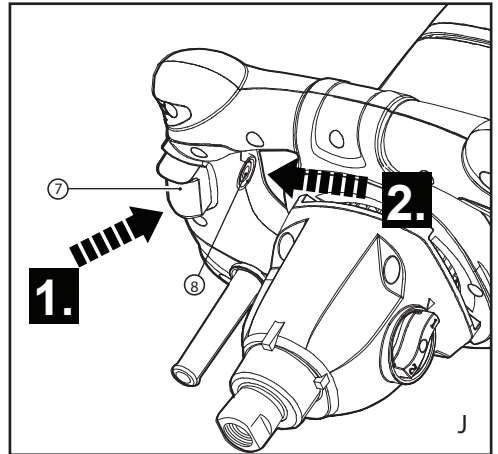
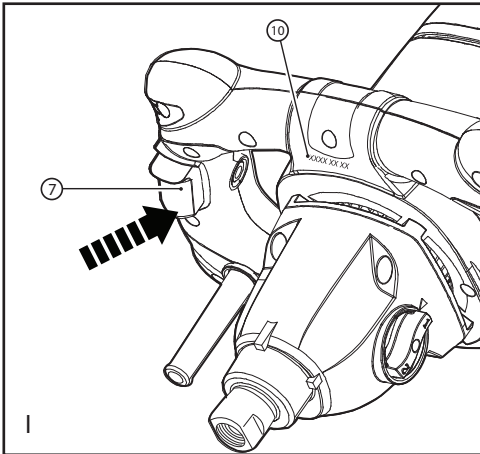
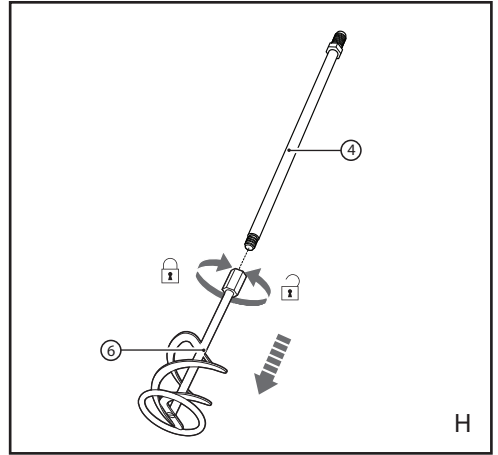
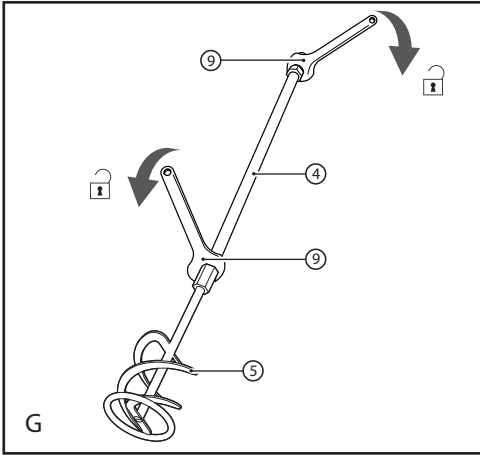
STANLEY



English (Original Instruction)	4
简体中文	10
繁體中文	15
한국어	20
BAHASA INDONESIA	26
ภาษาไทย	33
TIẾNG VIỆT	40

SDR1400





MUD MIXER

SDR1400

Technical Data

		SDR1400
Input power	W	1400
No-load speed	min ⁻¹	0-480/0-800
Diameter of stirrer	mm	Ø 140
coupling thread		M14
Variable speed		YES
Mixture volume		max. 120L
Weight	kg	3.5

Intended use

Your Stanley SDR1400 Paddle Mixer has been designed for mixing liquid and powdery materials: paints, glue/adhesive, plaster, screed as well as mortar etc. This tool is intended for professional and private, non professional users.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs

and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are**

connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings for paddle mixer.

- ◆ Never clamp the product into a vice or to a work bench to use as a stationary tool. This may cause serious injury.
- ◆ Switch the product off immediately if the tool attachment jams. Be prepared for high reaction torques, which could cause kickbacks. The tool attachment will jam if the product is overloaded or becomes twisted in the workpiece.
- ◆ Wear protective clothing, dust masks and protective gloves when using this product. While this product is being used, dust may be created or splashing may occur

and material or liquids may be flung around. Many types of dust are deemed to be carcinogenic.

- ◆ Always operate the product with both hands on the handles. Keep a firm grip on the handles and ensure you footing is secure on a stable, level and dry ground. Loss of control over the product can cause personal injury.
- ◆ Do not use this product to process substance which is highly flammable or potentially explosive such as solvents. Using this product will create sparks which can ignite vapours.
- ◆ Use this product indoors only. Moisture and rain can damage the product or can lead to electrocution. from the power supply, if stirred material penetrates into the inside of the product or if the product falls into the material being stirred. Have the product inspected by a professional electrician. Stirred material and moisture can damage the product or lead to electrocution, if they penetrate inside the product.
- ◆ Do not work with any substances which are harmful to health. Many materials are noxious when they are processed.
Do not breathe in any unhealthy substances and avoid contact with your skin. Follow the manufacturers' instructions and wear suitable personal protective equipment.
- ◆ Wait until the product has come to a complete standstill, before removing it from the material being stirred and putting it down. The bucket can get jammed or stirred material can be flung around. This can lead to a loss of control over the product.

Residual risks.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Risk of injury when changing any parts, or accessories.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when sawing wood, especially oak, beech and MDF.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- ◆ Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface
- ◆ Remove all packing materials and shipping devices, if

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated. When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms along with the date code are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear safety glasses or goggles.



Wear ear protection.



Wear a dust mask.



Wear gloves when handling blades.

Position of data barcode (Fig.1)

The data barcode (10), including the year of manufacturing, is printed on tool housing.

E.g.:

2015 XX ZY

Year of manufacturing

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- ◆ Inspect tool cords periodically. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley Fat Max Service Centre in order to avoid a hazard.

Voltage drops

Inrush currents cause short-time voltage drops. Under unfavourable power supply conditions, other equipment may be affected. If the system impedance of the power supply is lower than 0.34 Ω, disturbances are unlikely to occur.

Using an extension cable

- ◆ Always use an approved extension cable suitable for the power input of this tool (see technical data). Before use, inspect the extension cable for signs of damage, wear and ageing.
- ◆ Replace the extension cable if damaged or defective. When using a cable reel, always unwind the cable completely. Use of an extension cable not suitable for the power input of the tool or which is damaged or defective may result in a risk of fire and electric shock

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Air vents
2. Handle (left & right)
3. Socket
4. Shaft
5. Stirrer
6. lock-on button
7. Variable speed switch
8. Power cord with plug
9. Mounting spanner 22mm (x 2)

Assembly. Unpacking.

- ◆ Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
- ◆ Remove all packing materials and shipping devices, if applicable.
- ◆ Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
- ◆ Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

Warning! The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

Setup

Warning! The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts! Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product! Do not connect the product to power supply before it is completely assembled!

Stirrer

Warning! Stirrers are available in different types and with different shape and diameters. Always use the correct stirrer according to the intended use! Observe the technical requirements of this product (see section "Technical specifications") when purchasing and using stirrer! Stirrer becomes hot during use! Handle them carefully! Wear protective gloves when handling stirrer in order to avoid injuries like burns and cuts!

Attaching (Fig.A, Fig.B, Fig.

- ◆ Align the stirrer (5) with the shaft (4). Screw the stirrer (5) clockwise onto the lower end
- ◆ Lock the welded nut of the shaft (4) with one mounting spanner (9) and secure the stirrer (5) clockwise with the other (9) gripping the welded nut (Fig. B).

Note! Tighten the connection hand tight at first, before using the spanners.

- ◆ Align the shaft (4) with the socket (3). Screw the shaft end with welded nut clockwise into the socket (3) (Fig. C).
- ◆ Lock the socket (3) with one mounting spanner (9) and secure the shaft (4) clockwise with another mounting spanner (9) gripping the welded nut (Fig. D).

Note! Tighten the connection hand tight at first, before using the spanners.

Removing/Replacing (Fig.E, Fig.F)

- ◆ Lock the socket (3) with one mounting spanner (9) and loosen the shaft (4) anticlockwise with another mounting spanner (9) gripping the welded nut (Fig. E).
- ◆ Loosen the welded nut anticlockwise (Fig. F) and remove the shaft (4) from the socket (3) (Fig. F)

Stirrer (Fig.G, Fig.H)

- ◆ Lock the welded nut of the shaft (4) with one mounting spanner (9) and loosen the stirrer (5) anticlockwise with another mounting spanner (9) gripping the welded nut (Fig. G).
- ◆ Loosen the welded nut anticlockwise (Fig. H) and remove the stirrer (5) from the shaft (4) (Fig. H).
- ◆ Attach a new shaft/stirrer as required.

Use

Variable speed switch (Fig.I)

Operate the product either in instant or continuous mode.

Instant Mode

- ◆ Switch the product on by pressing the variable speed switch (7) (Fig. I).
- ◆ Switch the product off by releasing the variable speed switch (7).

Continuous mode

- ◆ Switch the product on by pressing the variable speed switch (7) and hold it in position (Fig. J, step 1).
- ◆ Press the lock-on button (6) and hold it in position to lock the variable speed switch (7) (Fig. I, step 2).
- ◆ Release the lock-on button (6) and variable speed switch (8). The variable speed switch is now locked on for continuous use.
- ◆ Depress and release the variable speed switch (7) to switch the product off.

General operation

- ◆ Check the product, its power cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.
- ◆ Double check that the accessories and attachments are properly fixed.
- ◆ Always hold the product on its handles. Keep the handles dry to ensure safe support.
- ◆ Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
- ◆ Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before putting it down.
- ◆ Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

Mixing (Fig.K)

Warning! During operation fine dust will be generated!

Some dusts are highly inflammable and explosive! Do not smoke during operation, keep heat sources and open flames out of the working area! Always wear a dust mask to protect yourself against hazards resulting from fine dust!

The stirrer will come to a stop during operation if the material is too firm! Switch the product off, lift the stirrer out of the material and inspect the material before using the product

again! A blocked stirrer may cause overheating of the motor. Hold the product firmly during operation. Do not let the stirrer touch the bucket! This can cause damage to the stirrer and bucket!

- ◆ Hold the product with 2 hands on both handles (2) and insert the stirrer (5) into the material (Fig. M).
- ◆ Gently press variable speed trigger switch to start operation at a low speed.
- ◆ Move the stirrer through the material until it is evenly and completely mixed.
- ◆ Switch the product off. Let the stirrer come to a complete stop before lifting it out of the mixing material.

Warning: Switch the product off, let it come to a complete stop and disconnect it from the power supply if the stirrer gets stuck in the mixing material. Only then free the jammed attachment.

After use

Warning: Always switch the product off, disconnect the product from the power supply and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

Cleaning

- ◆ Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
- ◆ Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- ◆ Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.

Warning: Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

- ◆ Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
- ◆ In particular clean the air vents (1) after every use with a cloth and brush.
- ◆ Remove stubborn dirt with high pressure air (max. 3 bar).

Note: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

- ◆ Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.

Maintenance

- ◆ Before and after each use, check the product and accessories (or attachments) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements.

Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Storage

- ◆ Switch the product off and disconnect it from the power supply.
- ◆ Clean the product as described above.
- ◆ Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- ◆ Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10°C and 30°C.
- ◆ We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Transportation

- ◆ Switch the product off and disconnect it from the power supply.
- ◆ Attach transportation guards, if applicable.
- ◆ Always carry the product by its handles (2).
- ◆ Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- ◆ Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.

Problem	Possible Cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g. generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Stirrer is worn	Replace with new one
	Stirrer not suitable for material to be mixed	Use proper stirrer

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product

Remarks

- ◆ Stanley's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to modify product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.
- ◆ Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Stanley dealers for range availability.

泥浆搅拌机

SDR1400

技术参数

SDR1400		
输入功率	瓦	1400
空载转速/额定转速转/分		0-480/0-800
搅拌机直径	毫米	140
连接螺纹		M14x2
变速		是
混合物体积		最大 120 升
重量	千克	3.5

设计用途

Stanley SDR1400 浆叶式搅拌机已被设计用于混合液体和粉末状材料：油漆、黏胶/粘合剂、石膏、砂浆层以及灰浆等。本工具可供专业、私人以及非专业用户使用。

安全说明

电动工具通用安全警告



警告！阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

1. 工作场地的安全

- 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

2. 电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。

- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用RCD可减小电击危险。

3. 人身安全

- 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 防止意外启动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件中。
- 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

4. 电动工具使用和注意事项

- 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外启动的危险。
- 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培

训的用户手中是危险的。

- e. **保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。**许多事故由维护不良的电动工具引发。
- f. **保持切削刀具锋利和清洁。**保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g. **按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。**将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

5. 维修

- a. **将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。**这样将确保所维修的电动工具的安全性。

针对浆叶式搅拌机的电动工具附加安全警告。

- ◆ 切勿夹紧产品放入台钳中或放到工作台上以用作固定工具。这可能会引起严重的人身伤害。
- ◆ 如果工具配件卡住，请立即关闭产品电源。对于会导致回弹的较大反作用扭矩，应作好充分准备。如果产品过载或工件变形，则工具配件将会卡住。
- ◆ 使用本产品时穿上防护服、戴上防尘面罩和防护手套。本产品在使用过程中，可能会产生粉尘或发生飞溅，而且材料或液体可能会被甩到周围区域。多种类型的粉尘均被视为具有致癌作用。
- ◆ 操作本产品的过程中双手应始终放在手柄上。抓牢手柄，并确保您站稳在一个稳固、水平的干燥地面上。产品操作失控会引起人身伤害。
- ◆ 禁止使用本产品来处理诸如溶剂等高度易燃或可能发生爆炸的物质等。使用本产品会产生火花，从而可能会点燃蒸气。
- ◆ 本产品只能在室内使用。湿气和雨水可能会损坏产品或导致触电。从电源中，如果搅拌材料渗入产品的内部或如果产品掉入正在进行搅拌的材料中，请让专业电工对产品进行检查。如果搅拌的材料和湿气渗入产品内部，则它们可能会损坏产品或导致触电。
- ◆ 禁止使用任何有害健康的物质。许多材料在被处理时具有毒性。不要吸入任何不健康的物质，避免与皮肤接触。请遵循制造商的说明并佩戴合适的个人防护装备。
- ◆ 等到产品已完全停止运行后，再从正在搅拌的物质中将其移出并妥善放置。料斗可能会被卡住或搅拌的材料可能会被甩到周围区域。这可能会导致产品失控。

其他风险

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些其他风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- ◆ 接触旋转/运动部件时所导致的伤害风险。
- ◆ 听力损伤。
- ◆ 更换任何零件或附件时的伤害风险。
- ◆ 锯切木材，尤其是橡木、山毛榉与中密度纤维板时，吸入粉尘导致的健康危害。
- ◆ 长期使用工具的伤害风险。长期使用任何工具时，均应定期休息。

他人安全

- ◆ 本设备不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识的人员（包括儿童），除非负责他们安全的人员已经为他们提供关于使用此设备的监督或指示。
- ◆ 拆开所有零件的包装并将它们放置在一个平稳的平面上。
- ◆ 去除所有包装材料和运输用的装置（如果适用）。

振动

技术参数和符合标准声明中所声明的振动发射值依据 EN 60745 提供的标准测试方法进行了测量，并且可用于工具间的比较。声明的振动发射值也可用于暴露的初步评估。

警告! 取决于工具的操作方式，实际使用电动工具时的振动发射值可能会与声明的值有所不同。振动值也许会高于声明的值。必须按照人体振动法规 2002/44/EC 对振动暴露值进行评估以确定安全措施，从而保护经常使用电动工具的操作人员。进行评估时，必须将预估的振动暴露值、实际使用条件和使用工具的方法纳入考量，其中包括了应考虑关闭工具电源或工具在触发时间外闲置运转时。

工具上的标签

工具上印有下列图形和日期码：



警告! 为降低伤害风险，用户必须阅读使用手册。



请务必佩戴安全眼镜或护目镜。



请佩戴听力保护器。



请佩戴防尘面罩。



处理刀片时戴上手套。

日期码位置 (图 I)

日期码 (10) 印在工具外壳上, 其中还包含制造年份。

例如:

2015 XX ZY

制造年份

电气安全



本工具采用双重绝缘, 因此无需接地线。请务必检查电源电压是否与铭牌上的电压一致。

- ◆ 定期检查工具电源线。如果电源线损坏, 必须由制造商或 Stanley Fat Max 授权服务中心更换, 以避免发生危险。

电压下降

浪涌电流会造成短时电压下降。在不适宜的电源条件下, 可能影响其他设备。如果电源的系统阻抗小于 0.34Ω , 不太可能发生干扰。

延长电缆的使用

- ◆ 始终使用适合本工具输入功率的合格延长电缆 (请参见“技术参数”)。使用前, 请检查延长电缆是否有损坏、磨损和老化的迹象。
- ◆ 如有损坏或缺陷, 请及时更换延长电缆。使用电缆卷筒时, 请务必拉出所有的电缆。若使用不适合本工具输入功率或者有损坏或缺陷的电缆, 可能会导致火灾及触电的危险。

功能部件

本工具包含如下部分或全部部件。

1. 通风口
2. 手柄 (左和右)
3. 轴孔
4. 轴
5. 搅拌机
6. 锁定按钮
7. 变速开关
8. 带插头电源线
9. 安装扳手 22毫米 (x 2)

组装。

拆开包装。

- ◆ 拆开所有零件的包装并将它们放置在一个平稳的平面上。
- ◆ 去除所有包装材料和运输用的装置 (如果适用)。
- ◆ 确保交付物品齐全, 而且无任何损坏。如果您发现零件缺失或出现损坏, 请不要使用该产品, 而是要与经销商联系。使用不完整或损坏的产品意味着会对人员和财产造成危险。
- ◆ 确保您拥有组装和操作所需的所有附件和工具。这也包括合适的个人防护装备。

警告! 该产品和包装均非儿童玩具! 儿童不得将塑料袋、印刷品和小零件当做玩具来玩! 有窒息的危险!

安装

警告! 该产品必须完全组装后才可进行操作! 请勿使用仅部分组装或装配有损坏零件的产品! 按照组装说明逐步操作, 同时使用提供的图片作为视觉引导可轻松组装该产品! 在产品还未组装完毕之前, 请勿将其连接到电源!

搅拌机

警告! 搅拌机有不同的类型, 而且各种类型都有不同的形状和直径。始终依照设计用途使用正确的搅拌机! 购买和使用搅拌机时遵循本产品的技术要求 (请参见“技术规范”章节)! 搅拌机在使用过程中会变热! 请小心操作! 操作搅拌机时请戴上防护手套, 以避免烧伤和割伤等类似伤害!

连接 (图 A、图 B、图 C、图 D)

- ◆ 将搅拌机 (5) 对准轴 (4)。按顺时针方向将搅拌机 (5) 拧到轴 (4) 的下端 (图 A)。
- ◆ 用一个安装扳手 (9) 锁定轴 (4) 的焊接螺母, 并用另一个安装扳手 (9) 夹紧焊接螺母按顺时针方向固定搅拌机 (5) (图 B)。
- ◆ 用一个安装扳手 (9) 锁定轴孔 (3), 并用另一个安装扳手 (9) 夹紧焊接螺母按顺时针方向固定轴 (4) (图 D)。

注! 请先用手拧紧连接头, 然后再使用这些扳手。

- ◆ 将轴 (4) 对准轴孔 (3)。用焊接螺母将轴端按顺时针方向拧入轴孔 (3) (图 C)。
- ◆ 用一个安装扳手 (9) 锁定轴孔 (3), 并用另一个安装扳手 (9) 夹紧焊接螺母按逆时针方向拧松轴 (4) (图 E)。
- ◆ 按逆时针方向拧松焊接螺母 (图 F), 然后从

轴孔 (3) 中取出轴 (4) (图 F)。

搅拌器 (图 G、图 H)

- ◆ 用一个安装扳手 (9) 锁定轴 (4) 的焊接螺母, 并用另一个安装扳手 (9) 夹紧焊接螺母按逆时针方向拧松搅拌器 (5) (图 G)。
- ◆ 按逆时针方向拧松焊接螺母 (图 H), 然后从轴 (4) 中取出搅拌器 (5) (图 H)。
- ◆ 根据需要连接一个新的轴/搅拌器。

使用

变速开关 (图 I)

在即时或持续模式下操作该产品。

即时模式

- ◆ 通过按下变速开关 (7) 开启产品电源 (图 I)。
- ◆ 通过松开变速开关 (7) 关闭产品电源。

持续模式

- ◆ 通过按下变速开关 (7) 并将其保持在适当的位置可开启产品电源 (图 J, 步骤 1)。
- ◆ 按下锁定按钮 (6) 并将其保持在适当的位置可锁定变速开关 (7) (图 I, 步骤 2)。
- ◆ 松开锁定按钮 (6) 和变速开关 (8)。变速开关现已锁定, 可供持续使用。
- ◆ 压下并松开变速开关 (7) 关闭产品电源。

常规操作

- ◆ 每次使用前检查产品、它的电源线和插头以及附件是否有损坏。如果已损坏或有磨损, 请不要使用该产品。
- ◆ 仔细检查附件和配件是否均已妥善固定。
- ◆ 握住产品时始终要握其手柄。保持手柄干燥, 以确保安全支撑。
- ◆ 确保通风口始终通畅无阻。如有必要, 请用软毛刷进行清洁。阻塞通风口可能会导致过热并损坏产品。
- ◆ 如果您在工作时受到进入工作区的其他人干扰, 请立即关闭产品电源。始终让产品完全停止运行后再将其妥善放置。
- ◆ 不要过度劳累。定时休息, 以确保您能专注于工作并完全掌控产品。

混合 (图 K)

警告! 在运转过程中会产生微细粉尘! 有些粉尘高度易燃易爆! 在运转过程中请勿吸烟, 让热源和明

火远离工作区! 始终佩戴防尘面罩, 以保护自己免受细微粉尘造成的危害! 如果材料太硬, 搅拌器在运转过程中会停下来! 再次使用该产品前, 请先关闭产品电源, 从材料中吊出搅拌器并检查材料! 阻塞搅拌器可能会导致电机过热。在运转过程中请拧紧产品。不要让搅拌器接触料斗! 这样可能会损坏搅拌器和料斗!

- ◆ 双手放在两个手柄 (2) 上握住产品, 并将搅拌器 (5) 插入材料中 (图 M)。
- ◆ 轻按变速触发开关以低速开始运转。
- ◆ 在材料中从头到尾移动搅拌器, 直到材料均匀地完全混合在一起为止。
- ◆ 关闭产品电源。让搅拌器先完全停止运转后, 再将其从混合材料中吊出来。

警告: 如果搅拌器卡在混合材料中, 请关闭产品电源, 让其完全停止运转, 然后将其与电源断开连接。只有这样才能释放被卡住的配件。

使用后

警告: 在进行检查、维护和清洁工作之前, 务必先关闭产品电源, 断开产品与电源的连接并让产品冷却下来!

清洁

- ◆ 保持产品清洁。每次使用后及储存前, 应清除其中的杂物。
- ◆ 定期和适当的清洁将有助于确保使用安全以及延长产品的使用寿命。
- ◆ 每次使用前检查产品是否有磨损和损坏的零件。如果发现破损和磨损的零件, 请勿运行它。

警告: 依照这些说明只可以进行维修和维护工作! 所有其他的工作均必须由具备资质的专业人员进行!

- ◆ 用干布清洁产品。对于那些难以清洁到的地方, 请使用刷子。
- ◆ 特别是每次使用后要用布和刷子清洁通风口 (1)。
- ◆ 用高压空气 (最大 3 巴) 去除顽固污垢。

注: 请勿使用化学制品、碱性、研磨性或其他腐蚀性的清洁剂或消毒剂清洁本产品, 因为它们可能会损坏其表面。

- ◆ 检查是否有磨损或损坏的零件。再次使用产品之前, 请根据需要更换磨损的零件或联系授权服务中心进行维修。

维护

- ◆ 在每次使用前, 请检查产品及附件 (或配件) 是否有磨损和损坏。如果需要, 请按照本使用

手册中所述以旧换新。遵循技术要求。

维修

本产品不包含任何可由专业人士进行维修的零件。请联系授权服务中心或具备同样资质的人员派人对其进行检修。

存放

- ◆ 关闭产品电源并将其与电源断开连接。
- ◆ 如上所述清洁产品。
- ◆ 将产品及其附件存放在避光、干燥、无霜和通风良好的地方。
- ◆ 务必将产品存放在儿童够不着的地方。理想的存放温度介于 10°C 和 30°C 之间。
- ◆ 我们建议使用原有包装来存放产品，或用合适的布或外壳覆盖在产品上以防灰尘。

运输

- ◆ 关闭产品电源并将其与电源断开连接。
- ◆ 安装运输护罩（如果适用）。
- ◆ 运送产品时务必通过其手柄 (2) 运送。
- ◆ 保护产品免受车辆运输过程中可能会发生的任何巨大冲击或强烈振动。
- ◆ 固定产品以防止其滑脱或掉落。

故障排除

疑似故障往往是由于以下原因所致：用户可能自行进行修复。因此，请使用本节内容来检查产品。在大多数情况下，问题都能快速得以解决。

问题	可能原因	解决方案
产品不启动	未连接到电源	连接到电源
	电源线或插头有缺陷	由专业电工进行检查
	产品的其他电气缺陷	由专业电工进行检查
该产品没有达到最大功率	延长电线不适合用来运转本产品	使用合适的延长电线
	电源（如发电机）的电压过低	连接到其他电源
	通风口阻塞	清洁通风口
结果令人不满意	搅拌器有磨损	更换为新的搅拌器
	搅拌器不适用于要混合的材料	使用合适的搅拌器

维护

您的工具设计精良，可以长期使用，仅需极少维护。要连续获得令人满意的工作效果，需要进行合适的工具维护和定期清洁。

警告! 在进行任何维护前，请关闭工具电源并拔下工具插头。

- ◆ 定期使用软刷或干布清洁工具内的通风槽。
- ◆ 定期使用湿布清洁电动机外壳。请不要使用任何研磨性或基于溶剂的清洁剂。

保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 Stanley 产品需要进行替换，或您已经不再需要使用这些产品，请不要将它们与家庭废物一起处理。请将它们单独分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。再生材料的再利用有助于防止环境污染，并降低对原材料的需求。

当地法规可能要求由市政废物处理点或向您出售新产品的零售商提供从家庭中分类回收电气产品的服务。

评价

- ◆ Stanley 的政策是持续改进我们的产品，因此，我们保留随时更改产品规格的权利，恕不另行通知。
- ◆ 标准设备和附件可能会因为不同的国家（地区）而有所不同。
- ◆ 产品规格可能会因为不同的国家（地区）而有所不同。
- ◆ 并非所有的国家（地区）都有提供完整的产品系列。有关各产品系列的供货情况，请联系您当地的史丹利代理商。

攪拌機

SDR1400

技術資料

		SDR1400	
輸入功率	W	1400	
空載速度/額定速度	min-1	0-480/0-800	
攪拌器直徑	mm	Ø 140	
耦合螺紋		M14x2	
變速		是	
混合物體積		最大 120L	
重量	kg	3.5	

設計用途

本 Stanley SDR1400 槳葉攪拌機專為混合液體與粉狀材料 (塗料、黏著劑/膠黏劑、灰泥、砂漿及混凝土等) 而設計。本工具適合專業、私人及非專業使用者操作。

安全指示

電動工具一般安全警告



警告！請閱讀所有安全警告及指示。若不遵循以下所示警告及指示，可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

請妥善保存所有警告及指示以備將來查閱。以下所示所有警告中的術語「電動工具」係指由電源供電 (插電式) 或由電池供電 (充電式) 的電動工具。

1. 工作場地安全

- 請保持工作場地清潔明亮。雜亂或黑暗的場地會引發事故。
- 請勿在易爆環境 (例如存在易燃液體、氣體或粉塵的環境) 中操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或煙霧。
- 操作電動工具時，請遠離兒童與旁觀者。分心會導致您疏忽於控制。

2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。請勿將接地的電動工具與任何配接器插頭搭配使用。使用未經改裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。
- 請避免人體接觸接地表面 (例如管道、散熱片、爐灶及冰箱)。若您的身體接地，會提高觸電的

風險。

- 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會提高觸電風險。
- 請勿濫用電線。切勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。請讓電線遠離熱、油、銳邊或活動部件。受損或纏繞的電線會提高觸電風險。
- 在室外操作電動工具時，請使用適合室外使用的延長電纜。採用適合室外使用的電線可降低觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用漏電保護器 (RCD)。使用 RCD 可降低觸電風險。

3. 人身安全

- 操作電動工具時，請保持警覺、留意所執行的操作並運用常識。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的影響時使用電動工具。操作電動工具時，一時的注意力分散可能會導致嚴重人身傷害。
- 請使用人身防護設備。始終佩戴護目裝置。防護設備 (例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護裝置) 可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。在連接至電源及/或電池組、抬起或搬運工具之前，請確保開關處於關閉位置。搬運電動工具時若將手指放在開關上，或是在接通開關電源時插入插頭都會引發危險。
- 開啟電動工具之前，請卸下所有調整鑰匙或扳手。電動工具旋轉部件上遺留的扳手或鑰匙可能會導致人身傷害。
- 請勿過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此可在意外情況下更好地控制電動工具。
- 穿著適當。請勿穿著寬鬆衣服或佩戴飾品。讓頭髮、衣服及手套遠離活動部件。寬鬆衣服、飾物或長髮可能會捲入活動部件中。
- 若為連接除塵與集塵設備而提供裝置，請確保妥善連接及正確使用。使用集塵設備可降低與粉塵有關的危險。

4. 電動工具的使用與維護

- 請勿超負荷使用電動工具。請根據您的應用使用正確的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- 若開關無法開啟或關閉本電動工具，請勿使用。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。
- 在執行任何調整、變更配件或存放電動工具之前，必須從電源上拔出插頭及/或卸下電動工具的電池組。此類防護性安全措施可降低電動工具意外啟動的風險。

- d. 請將閒置的電動工具存放在兒童無法接觸的地方，請勿讓不熟悉電動工具或這些指示的人員操作電動工具。未經訓練的使用者操作電動工具會發生危險。
 - e. 維護電動工具。請檢查是否存在活動部件未對準或卡住、部件破損以及可能影響電動工具運作的其他任何狀況。若電動工具有損傷，請先維修，後使用。許多事故都因電動工具維護不善所導致。
 - f. 請保持刀具鋒利清潔。妥善維護、刀刀鋒利的刀具卡住的可能性更低，更易於控制。
 - g. 使用電動工具、配件和工具刀頭等時，請遵循這些指示使用，並考慮到工作環境與要執行的工作。若使用電動工具執行與設計用途不相符的操作，會導致危險。
5. 維修
- a. 維修本電動工具時，必須由合格的維修人員執行，而且只能使用完全一致的更換件。如此可確保維持電動工具的安全性。

槳葉攪拌機的電動工具附加安全警告

- ◆ 切勿在台鉗或工作台上夾持本產品以用作靜態工具。否則可能會導致嚴重傷害。
- ◆ 若工具附件卡住，請立即關閉產品。請做好應對高反扭矩（會產生反衝力）的準備。若產品超載或纏繞在工件上，工具附件將卡住。
- ◆ 使用本產品時，請穿著防護服，佩戴防塵面具與防護手套。使用本產品時，可能會產生灰塵、發生噴濺，並向四周噴射材料或液體。許多類型的灰塵都可能導致癌症。
- ◆ 使用產品時，請務必以雙手握住手柄。請緊握手柄，並確保平穩站在穩定、水平的乾燥地面上。對產品失去控制會導致人身傷害。
- ◆ 請勿使用本產品處理極具易燃性或可能具有爆炸性的物質（例如溶劑）。使用本產品可能會產生火花（能引燃蒸汽）。
- ◆ 請僅在室內使用本產品。潮氣及雨水會損傷產品，或者會因電源供應器而引起觸電致死（若攪拌的材料滲透到產品內部，或產品跌落到正在攪拌的材料中）。請讓專業的電工檢查產品。攪拌的材料及潮氣會損傷產品，若滲透到產品內部，還會引起觸電致死。
- ◆ 請勿與有害健康的物質搭配使用。許多材料在處理時具有毒性。請勿吸入有損健康的物質，並避免皮膚接觸這些物質。請遵循製造商的指示，佩戴適合的個人防護設備。
- ◆ 請耐心等待本產品完全停止後，再從攪拌的材料中取出本產品並將其放下。水桶可能會卡住，攪拌的材料可能會向四周噴射。這會導致對產品失去控制。

殘餘風險

即使遵循相關安全規定並採用安全裝置，仍然無法避免某些殘餘風險。此類風險包括：

- ◆ 接觸旋轉/活動部件引起的傷害。
- ◆ 聽力受損。
- ◆ 更換任何零件或配件時引起傷害的風險。
- ◆ 吸入鋸木料（尤其是橡木、山毛櫸及 MDF）時產生的粉塵而引起的健康危險。
- ◆ 長時間使用工具引起的傷害。長時間使用任何工具時，請確保定期休息。

他人的安全

- ◆ 生理、感覺或心理機能不健全的人員（包括兒童）或缺乏經驗及知識的人員，除非由負責其安全的人員提供有關使用此器具的監督或指示，否則不得使用本工具。
- ◆ 打開所有零件包裝，將零件放置在平坦穩定的平面上。
- ◆ 移走所有包裝材料與運送裝置（若有）。

振動

技術資料與符合性聲明中公佈的振動發射值是依據 EN 60745 提供的標準測試方法進行量測，可用於工具間的比較。此外，所公佈的振動發射值還可以用於振動承受能力的初步評估。

警告！ 視工具的使用方式而定，實際使用電動工具時的振動發射值與聲明值會有所不同。振動級別可能高於所述級別。評估振動承受能力以確定 2002/44/EC 對定期使用電動工具的工作人員提供保護所需的安全舉措時，對振動承受能力的評估應考慮到實際使用狀況與工具的使用方式，包括考慮到操作周期（除了觸發時間外，還包括諸如工具關閉時間與閒置時間）內的所有零件。

工具上的標籤

工具上顯示以下圖示與日期代碼：



警告！ 為了降低受傷的風險，使用者必須仔細閱讀使用手冊。



請佩戴安全防護眼鏡或護目鏡。



請佩戴聽力保護器。



請佩戴防塵面具。



接觸刀刀時請戴手套。

日期條碼的位置 (圖 I)

日期條碼 (10) 包括製造年份，已經印刷在工具外殼上。

範例：2015 XX ZY

製造年份

電氣安全



本工具採用雙重絕緣，因此無需接地線。請務必檢查電源電壓是否與銘牌上的電壓一致。

- 定期檢查工具纜線。若電源線受損，必須由製造商或授權的 Stanley Fat Max 服務中心更換以避免危險。

電壓下降

浪湧電流可導致短時間的電壓下降。在低電壓的情況下其他設備可能受到影響。若電源供應器的系統阻抗低於 0.34Ω ，不太可能發生紊亂。

使用延長電纜

- 請務必使用適用於此工具電力輸入端且經過核准的延長電纜 (請參閱技術資料)。使用前請檢查延長電纜是否存在損壞、磨損及老化的跡象。
- 若延長電纜有損壞或缺陷，請予以更換。使用電纜捲筒時，每次必須把電纜完全展開。若使用的延長電纜不適合工具的電力輸入端，或者已損壞或存在缺陷，則可能導致產生火災和觸電的風險。

功能部件

本工具包括以下部分或全部功能部件。

1. 通氣孔
2. 手柄 (左與右)
3. 套筒
4. 軸
5. 攪拌器
6. 鎖定按鈕
7. 變速開關
8. 電源線 (含插頭)
9. 安裝扳手 22mm (x 2)

組裝。

打開包裝。

- 打開所有零件包裝，將零件放置在平坦穩定的平面上。

- 移走所有包裝材料與運送裝置 (若有)。
- 確保交付的所有項目完整無缺且沒有損傷。若您發現缺少零件或零件有損傷，請勿使用產品，同時請聯絡經銷商。使用不完整或受損的產品可能會讓人員與財產面臨危險。
- 確保您擁有組裝與操作所需的所有配件與工具。此外，您還應擁有適當的人員保護設備。

警告! 產品與包裝不是兒童的玩具! 兒童不得玩弄塑膠包、薄片與小零件! 否則會有氣阻與窒息的危險!

設定

警告! 在操作前，必須將產品組裝齊全。請勿使用組裝不完全的產品或零件受損的產品! 請遵循組裝指示，按部就班地使用提供的圖片作為視覺化指導，以輕鬆組裝產品! 在完全組裝產品之前，請勿將產品連接至電源供應器!

攪拌器

警告! 攪拌器具有不同的類型、外型及直徑。請始終根據設計用途使用正確的攪拌器! 購買及使用攪拌器時，請遵循本產品的技術需求 (請參閱「技術規格」一節)! 在使用期間，攪拌器會變熱! 請小心操作! 手持攪拌器時，請佩戴防護手套，以避免諸如灼傷及割傷等傷害!

安裝 (圖 A、圖 B、圖 C、圖 D)

- 將攪拌器 (5) 與軸 (4) 對齊。將攪拌器 (5) 順時針旋入軸 (4) 的下端 (圖 A)。
- 使用一個安裝扳手 (9) 鎖定軸 (4) 的焊接螺母，使用另一個安裝扳手 (9) 握緊焊接螺母，以順時針方向固定攪拌器 (5) (圖 B)。

注意! 請先手動旋緊接頭，然後再使用扳手。

- 將軸 (4) 與套筒 (3) 對齊。將軸具有焊接螺母的一端順時針旋入套筒 (3) (圖 C)。
- 使用一個安裝扳手 (9) 鎖定套筒 (3)，使用另一個安裝扳手 (9) 握緊焊接螺母，以順時針方向固定軸 (4) (圖 D)。

注意! 請先手動旋緊接頭，然後再使用扳手。

卸除/裝回 (圖 E、圖 F)

- 使用一個安裝扳手 (9) 鎖定套筒 (3)，使用另一個安裝扳手 (9) 握緊焊接螺母，以反時針方向旋鬆軸 (4) (圖 E)。
- 以反時針方向旋鬆焊接螺母 (圖 F)，然後從套筒 (3) 上卸除軸 (4) (圖 F)。

攪拌器 (圖 G、圖 H)

- ◆ 使用一個安裝扳手 (9) 鎖定軸 (4) 的焊接螺母，使用另一個安裝扳手 (9) 握緊焊接螺母，以反時針方向旋鬆攪拌器 (5) (圖 G)。
- ◆ 以反時針方向旋鬆焊接螺母 (圖 H)，然後從軸 (4) 上卸除攪拌器 (5) (圖 H)。
- ◆ 視需要安裝新軸/攪拌器。

使用

變速開關 (圖 I)

以即時模式或連續模式操作產品。

即時模式

- ◆ 按下變速開關 (7) 以開啟產品 (圖 I)。
- ◆ 鬆開變速開關 (7) 以關閉產品。

連續模式

- ◆ 按下變速開關 (7) 並按住使其到位以開啟產品 (圖 J 步驟 1)。
- ◆ 按下鎖定按鈕 (6) 並按住使其到位以鎖定變速開關 (7) (圖 J 步驟 2)。
- ◆ 鬆開鎖定按鈕 (6) 與變速開關 (8)。現在變速開關已鎖定，可供連續使用。
- ◆ 按下然後鬆開變速開關 (7) 可關閉產品。

一般操作

- ◆ 在每次使用之前，請檢查產品、其電源線與插頭以及配件是否有損傷。請勿使用已受損或有磨損的產品。
- ◆ 請仔細檢查配件與附件是否正確安裝。
- ◆ 請務必握持工具的手柄。保持手柄乾燥，以確保安全支撐。
- ◆ 請確保通氣孔始終暢通無阻。若需要，請使用軟刷進行清潔。通氣孔阻塞會導致產品過熱，並產生損傷。
- ◆ 若您在工作時遭進入工作場所的他人干擾，請立即關閉產品。請務必等產品完全停止後，再將其放下。
- ◆ 請勿疲勞工作。請定時休息，以確保工作時能集中精力並完全控制產品。

混合 (圖 K)

警告! 在操作期間會產生細小的灰塵! 有些灰塵極具易燃性與爆炸性! 請勿在操作期間吸菸，並讓熱源與明火遠離工作場所! 請務必配戴防塵面具，以抵禦細小灰塵產生的危險! 若材料過於堅硬，攪拌器在操作期間會停止! 再次使用本產品之前，請先

關閉本產品，然後材料中提出攪拌器，並檢查材料! 攪拌器受阻可能會導致電機過熱。在操作期間，請緊握本產品。請勿讓攪拌器接觸水桶! 否則會導致攪拌器與水桶受損!

- ◆ 雙手握持兩個手柄 (2) 以握緊本產品，將攪拌器 (5) 插入到材料中 (圖 M)。
- ◆ 輕輕按下變速觸發開關，以低速開始操作。
- ◆ 在材料中移動攪拌器，直到材料完全均勻混合為止。
- ◆ 關閉本產品。讓攪拌器完全停止，然後將其從混合的材料中提出。

警告: 若攪拌器在混合的材料中卡住，請關閉本產品，讓其完全停止，然後中斷其與電源供應器的連接。此時才能清理卡住的附件。

使用後

警告: 執行檢查、維護與清潔工作之前，請務必關閉本產品，中斷產品與電源供應器的連接，並讓產品冷卻!

清潔

- ◆ 請保持產品清潔。每次使用後與存放前，請移除產品上的碎屑。
- ◆ 定期執行適當的清潔有助於確保安全使用並延長產品的使用壽命。
- ◆ 每次使用前，請檢查產品是否有磨損或受損的零件。若發現有破損或磨損的零件，請勿操作。

警告: 請僅在遵循以下指示時執行維修與維護工作! 所有進一步工作必須由合格的專業人員執行!

- ◆ 使用乾布清潔本產品。對於很難觸及的位置，請使用刷子。
- ◆ 尤其是在每次使用後，應使用布與刷子清潔通氣孔 (1)。
- ◆ 使用高壓空氣 (最大 3 巴) 移除頑固污垢。

注意: 請勿使用化學、鹼性、磨蝕性或其他侵蝕性清潔劑或消毒劑清潔本產品，因為它們可能會損傷產品表面。

- ◆ 檢查是否存在磨損或受損的零件。再次使用本產品之前，請視需要更換磨損的零件，或聯絡授權服務中心進行維修。

維護

- ◆ 每次使用之前與之後，請檢查產品與配件 (或附件) 是否有磨損及損傷。若需要，請按照本使用手冊中所述，將受損項目更換為新品。請遵循技術需求。

維修

本產品不包含任何能由消費者維修的零件。請聯絡授權服務中心或類似的合格人員對本產品進行檢查與維修。

存放

- ◆ 關閉產品，並中斷產品與電源供應器的連接。
- ◆ 依如上所述清潔產品。
- ◆ 將產品及其配件存放在避光、乾燥、無霜且通風良好的地點。
- ◆ 請務必將本產品存放在兒童無法觸及的地點。理想的存放溫度介於 10° C 與 30° C 之間。
- ◆ 我們建議存放時使用原有的包裝，或使用適當的布或外罩遮蓋本產品，以避免落上灰塵。

運輸

- ◆ 關閉產品，並中斷產品與電源供應器的連接。
- ◆ 安裝運輸防護罩 (若適用)。
- ◆ 搬運本產品時，請務必握住手柄 (2)。
- ◆ 保護產品，避免其承受在使用交通工具運輸期間可能會發生的強烈衝擊或振動。
- ◆ 固定產品，避免其滑動或傾倒。

疑難排解

疑似故障通常由使用者可以自行解決的原因引起。因此，請根據本節內容對產品進行檢查。多數狀況下，可以快速解決問題。

問題	可能的原因	解決方案
產品無法啟動	未連接至電源供應器	連接至電源供應器
	電源線或插頭有缺陷	由專業電工進行檢查
	產品具有其他電氣缺陷	由專業電工進行檢查
產品無法達到全功率	延長電纜不適合與本產品搭配使用	使用適當的延長電纜
	電源 (例如發電機) 的電壓過低	連接至其他電源
	通氣孔阻塞	清潔通氣孔
結果不理想	攪拌器有磨損	更換新攪拌器
	攪拌器不適用於混合的材料	使用適當的攪拌器

維護

本工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只

需最少的維護。若要持續取得滿意的操作效果，需要進行正確的工具維護與定期的清潔。

警告！ 在執行任何維護工作前，請先關閉工具並拔出工具的插頭。

- ◆ 請使用軟刷或乾布定期清潔本工具內的通風槽。
- ◆ 請使用濕布定期清潔馬達外殼。請勿使用任何研磨性或基於溶劑的清潔劑。

保護環境



分開收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現本 Stanley 產品需要更換或再無用處，請勿將其與家庭廢物一併處置。請確保本產品可供分開收集。



透過分開收集用過的產品與包裝，可以實現材料的循環再生利用。重複使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

當地法規可能要求由市政廢物回收點，或由向您出售新產品的經銷商來提供將電子產品與家庭廢物分類收集的服務。

附註

- ◆ Stanley 的政策是持續改善我們的產品，因此，我們保留隨時修改產品規格的權利，恕不另行通知。
- ◆ 標準設備及配件可能視國家/地區而有所不同。
- ◆ 產品規格可能視國家/地區而有所不同。
- ◆ 並非在所有的國家/地區都將提供完整的產品系列。如需瞭解產品系列的供應情況，請聯絡您當地的 Stanley 經銷商。

進口商: 新加坡商百得電動工具 (股) 台灣分公司

地址: 台北市北投區裕民六路 120 號 4F

電話: 02 - 28201065

總經銷商: 永安實業股份有限公司

地址: 新北市三重區新北大道二段 137 號

電話: 02 - 29994633

머드 믹서

SDR1400

기술 데이터

		SDR1400
입력 전원	W	1400
무부하 속도/정격 속도	분 ⁻¹	0-480/0-800
교반기 직경	mm	Ø 140
연결 나사니		M14x2
가변 속도		예
혼합물 용량		최대 120L
무게	kg	3.5

용도

스탠리 SDR1400 패들 믹서는 모르타르는 물론 페인트, 접착제, 회반죽, 스크리드 등의 액체 및 가루 물질을 섞는 용도로 제작되었습니다. 이 공구는 전문가 및 제품 사용 교육을 받은 개인 사용자용입니다.

안전 지침

전동 공구에 관한 일반 안전 경고



경고! 안전 경고와 지시사항을 모두

읽으십시오. 아래 나열된 경고와 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

향후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을 보관해두십시오. 아래의 모든 경고에서 사용된 “전동 공구” 라는 말은 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

1. 작업장 안전

- 작업 영역을 청결하고 밝게 유지하십시오.**
혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발성 대기에서 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.
- 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오.** 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

2. 전기 안전

- 전동 공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 합니다.** 플러그를 어떤 방식으로든 절대 개조하지 마십시오. 접지된(지면 접지) 전동 공구에 어떤 어댑터 플러그도 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 파이프, 라디에이터, 렌치 및 냉장고 등과 같이 접지된 표면에 몸이 닿지 않도록 하십시오.** 신체가 접지되어 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- 코드를 함부로 다루지 마십시오.** 코드를 사용하여 전동 공구를 운반하거나 잡아당기거나 플러그를 뽑지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 움직이는 부품에서 멀리 떨어진 장소에 코드를 보관하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 어쩔 수 없이 습한 장소에서 전동 공구를 사용해야 하는 경우에는 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오.** RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

3. 신체 안전 사항

- 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오.** 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하는 중에 주의력을 잃어 순간적으로 부상을 당할 수 있습니다.
- 신체 보호 장비를 착용하십시오.** 항상 보안경을 착용하십시오. 적합한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.
- 갑작스러운 장비 가동을 방지하십시오.** 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오. 스위치가 켜짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오.** 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- 무리하게 팔을 뻗지 마십시오.** 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 그러면 예기치 않은 상황에서 전동 공구 제어 능력이 향상됩니다.

- f. **적절한 의복을 착용하십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 옷 및 장갑이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오.** 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 낄 수 있습니다.
- g. **먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이들 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오.** 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.

4. 전동 공구 사용 및 관리

- a. **전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오.** 올바른 전동 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b. **스위치 켜짐/꺼짐이 되지 않는 전동 공구는 사용하지 마십시오.** 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c. **전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 플러그를 빼십시오.** 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d. **사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오.** 전동 공구는 훈련을 받지 않은 사용자가 다루면 위험합니다.
- e. **전동 공구 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 상태가 있는지 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오.** 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f. **공구를 깨끗한 상태로 유지하십시오.** 척 부분을 깨끗하게 유지하면 작업 시 방해가 적고 다루기도 용이합니다.
- g. **전동 공구, 액세서리 및 공구 비트 등을 사용하십시오. 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 톨 비트 등을 사용하십시오.** 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

5. 정비

- a. **자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다.** 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.

- ◆ 고경 도구로 사용하기 위해 바이스 또는 작업 벤치에 제품을 고정하지 마십시오. 이는 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.
- ◆ 공구의 부착물이 걸릴 경우 즉시 제품 스위치를 끄십시오. 반동을 야기할 수 있는 고반응 토크에 대비하십시오. 제품이 과부하되거나 작업물에서 떨어질 경우 공구의 부착물이 걸리게 됩니다.
- ◆ 항상 이 제품을 사용할 때는 보호복, 방진 마스크 및 보호 안경을 착용하십시오. 이 제품을 사용 중인 경우, 먼지가 발생하거나 킬 수 있으며 재료나 액체가 주변으로 내던져 질 수 있습니다. 많은 종류의 먼지는 발암 물질로 여겨지고 있습니다.
- ◆ 항상 핸들을 양손으로 잡고 제품을 조작하십시오. 핸들을 꼭 잡고 발판이 안정적이고, 평평하며 건조한 지면 위에 고정되었는지 확인하십시오. 제품에 대한 제어력을 잃으면 신체 부상을 당할 수 있습니다.
- ◆ 유성 윤제와 같이 잠재적으로 폭발 가능성이 있거나 인화성이 높은 물질을 처리하는 데 본 제품을 사용하지 마십시오. 이 제품을 사용하면 증기를 점화시킬 수 있는 스파크가 생깁니다.
- ◆ 이 제품은 실내에서만 사용하십시오. 습기와 비는, 석인 재료가 제품 내부로 침투하는 경우 또는 제품이 섞이고 있는 재료에 떨어진 경우, 전원 장치에서 제품에 감전사를 초래할 수 있습니다. 제품은 전문 전기기사에게 점검을 받아야 합니다. 석인 재료와 습기가 제품 내부로 침투되는 경우 제품 손상이나 감전사를 야기할 수 있습니다.
- ◆ 건강에 유해할 수 있는 물질로 작업하지 마십시오. 많은 재료는 가공되면 인체에 해롭습니다. 건강하지 않은 물질에서 숨을 들이쉬지 말고 피부에 닿지 않도록 하십시오. 제조업체의 설명 지침을 준수하고 적합한 신체 보호 장구를 착용하십시오.
- ◆ 섞이고 있는 재료에서 분리한 다음 내려 놓기 전에 제품이 완전히 정지할 때까지 기다리십시오. 양동이 가 걸리거나 석인 재료가 내던져질 수 있습니다. 이렇게 되면 제품에 대한 제어력이 상실될 수 있습니다.

기타 발생 가능한 위험

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 어떤 위험들은 피하지 못할 수도 있습니다. 이러한 위험으로는 다음과 같은 것들이 있습니다.

- ◆ 회전 부품이나 작동 부품을 만져 발생하는 부상.
- ◆ 청력 손상.
- ◆ 부품 또는 액세서리 변경으로 인한 부상 위험.
- ◆ 나무, 특히, 오크, 너도밤나무 및 MDF를 톱질할 때 발생하는 먼지를 호흡함으로써 초래되는 건강 상의 위험.
- ◆ 장시간에 걸친 공구 사용으로 인한 부상. 어떤

패들 믹서에 관한 추가 전동 공구 안전 경고

공구이든 장시간에 걸쳐 사용할 때는 반드시 정기적인 휴식을 취하십시오.

다른 사람들의 안전

- ◆ 이 제품은 신체, 지각 또는 정신 능력이 낮거나 경험 및 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하도록 설계되지 않았습니다. 이러한 사람이 사용할 때는 안전 책임자의 감독 또는 제품 사용과 관련된 지시 사항이 필요합니다.
- ◆ 모든 부품의 포장을 풀고 평평하고 안정된 표면 위에 내려 놓습니다.
- ◆ 해당되는 경우 모든 포장재와 배달 장치를 분리하십시오.

진동

표시한 진동 방출 값은 기술 데이터에 명시되어 있으며 적합성 선언은 EN 60745에서 제공된 표준 시험 방법에 따라 측정되었으며 한 공구를 다른 공구와 서로 비교하는 데 사용할 수 있습니다. 표기된 진동 방출 값은 노출에 대한 예비 평가를 위해서도 사용할 수 있습니다.

경고! 전동 공구를 실제로 사용하는 동안의 진동 방출 값은 공구를 사용하는 방법에 따라 표기된 값과 다를 수 있습니다. 진동 레벨이 표시된 레벨 이상으로 증가할 수 있습니다. 직장에서 전동 공구를 사용하여 정기적으로 부상을 방지하기 위해서는 2002/44/EC 에서 요구하는 안전 조치를 확인하기 위해 진동 폭로를 평가할 때, 진동 폭로 평가에서는 작동 시간에 더해, 공회전할 때와 공구를 꺼둔 시간 등 작업 주기의 모든 부분을 고려하는 것을 포함하여, 실제 사용 조건과 공구를 사용하고 있는 방식을 고려해야 합니다.

공구 라벨

공구에는 공구에 표시된 날짜 코드와 함께 다음과 같은 그림 문자가 있습니다.



경고! 부상 위험을 줄이려면 사용자는 사용 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.



보호 안경 또는 고글을 착용하십시오.



귀 보호 장구를 착용하십시오.



방진 마스크를 착용하십시오.



날짜 다를 때는 장갑을 착용하십시오.

날짜 코드 위치(그림 1)

날짜 코드(10)는 공구 케이스에 인쇄되어 있고, 제조년도도 포함되어 있습니다.

예: 2015 XX ZY
제조년도

전기 안전



이 공구는 이중으로 절연되어 있으므로 접지선이 필요 없습니다. 전원이 전동기 라벨에 기재된 전압과 일치하는지 항상 확인하십시오.

- ◆ 공구 코드를 정기적으로 점검하십시오. 전원 코드가 손상된 경우 사고가 발생하지 않도록 제조업체 또는 공인 스탠리 Fat Max 서비스 센터에서 교체해야 합니다.

전압 강화

돌입 전류가 일시적 전압 강하를 유발할 수 있습니다. 전원 공급 상태가 좋지 않을 경우 다른 장비에 영향을 줄 수 있습니다. 전원 공급 장치의 시스템 임피던스가 0.34 Ω 미만이면 장애가 발생할 가능성은 없습니다.

연장 케이블 이용

- ◆ 본 공구의 전원 입력에 맞는 승인된 연장 코드를 사용하십시오(기술 데이터 참조). 사용 전, 연장 케이블에 손상, 마모 및 노후화 증상이 있는지 점검하십시오.
- ◆ 손상되었거나 결함이 발견되면 연장 케이블을 교체하십시오. 케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오. 공구의 전원에 적합하지 않거나 손상되었거나 결함이 있는 연장 케이블을 사용하면 화재 발생 및 감전의 위험이 있습니다.

기능

본 공구에는 다음 기능들 중 일부 또는 모두가 포함되어 있습니다.

1. 통풍구
2. 핸들(좌우)
3. 소켓
4. 샤프트
5. 교반기
6. 잠금 버튼
7. 가변 속도 스위치
8. 전원 코드(플러그 포함)
9. 장착 스퍼너 22mm (x 2)

조립.

포장 풀기.

- ◆ 모든 부품의 포장을 풀고 평평하고 안정된 표면 위에 내려 놓습니다.
- ◆ 해당되는 경우 모든 포장재와 배달 장치를 분리하십시오.
- ◆ 배달된 내용이 완전히 손상된 것이 없는지 확인하십시오. 부품이 누락되었거나 손상된 흔적이 보이는 경우 제품을 사용하지 말고 판매점에 문의하십시오. 불안정하거나 손상된 제품을 사용하면 사람과 재산에 유해할 수 있습니다.
- ◆ 조립 및 조작에 필요한 모든 액세서리와 공구가 있는지 확인하십시오. 또한 적합한 신체 보호 장구가 포함되어 있습니다.

경고! 제품과 포장은 어린이의 장난감이 아닙니다! 어린이가 비닐 봉지, 시트 및 작은 부품을 가지고 놀아서는 안됩니다! 숨이 막히거나 질식사할 위험이 있습니다!

설정

경고! 제품은 조작하기 전에 완전히 조립되어야 합니다! 일부만 조립하거나 손상된 부품으로 조립한 제품은 사용하지 마십시오! 조립 설명을 단계별로 따르고 시각 안내서로 제공된 그림을 사용하여 제품을 쉽게 조립하십시오! 제품을 완전히 조립하기 전에 전원 공급장치에 연결하지 마십시오!

교반기

경고! 교반기는 다양한 모양과 직경 그리고 다양한 유형으로 이용할 수 있습니다. 항상 용도에 따라 정확한 교반기를 사용하십시오! 교반기를 구입하고 사용할 때는 본 제품의 기술 요건("기술 요건" 섹션 참조)을 준수하십시오! 교반기는 사용하는 동안 뜨거워집니다! 주의하여 다루십시오! 화상 및 절단 등의 부상을 방지하려면 교반기를 취급할 때 보호 장갑을 착용하십시오!

장착(그림 A, 그림 B, 그림 C, 그림 D)

- ◆ 교반기(5)를 샤프트(4)에 맞춥니다. 교반기(5)를 샤프트(4) 하단 끝에서 시계 방향으로 돌려 나사로 고정합니다(그림 A).
- ◆ 샤프트(4)의 용접 너트를 장착 스페너(9)로 잡고 용접 너트를 잡고 있는 다른 쪽(9)으로 교반기(5)를 시계 방향으로 돌려 고정합니다(그림 B).

참고! 스페너를 사용하기 전에 먼저 커넥션 핸드를 꼭 조이십시오.

- ◆ 샤프트(4)를 소켓(3)에 맞춥니다. 용접 너트가 있는 샤프트 끝을 시계 방향으로 돌려서 소켓(3)에

나사로 고정합니다(그림 C).

- ◆ 장착 스페너(9)로 소켓(3)을 고정하고 용접 너트를 잡고 있는 다른 장착 스페너(9)로 샤프트(4)를 시계 방향으로 돌려서 고정합니다(그림 D).

참고! 스페너를 사용하기 전에 먼저 커넥션 핸드를 꼭 조이십시오.

분리/교체(그림 E, 그림 F)

- ◆ 장착 스페너(9)로 소켓(3)을 고정하고 용접 너트를 잡고 있는 다른 장착 스페너(9)로 샤프트(4)를 시계 반대 방향으로 돌려서 뺍니다(그림 E).
- ◆ 용접 너트를 시계 반대 방향(그림 F)으로 돌려 풀어서 샤프트(4)를 소켓(3)에서 분리합니다(그림 F).

교반기(그림 G, 그림 H)

- ◆ 장착 스페너(9)로 샤프트(4)의 용접 너트를 잡고 용접 너트를 잡고 있는 다른 장착 스페너(9)로 교반기(5)를 시계 반대 방향으로 돌려서 뺍니다(그림 G).
- ◆ 용접 너트를 시계 반대 방향(그림 H)으로 돌려 풀어서 교반기(5)를 샤프트(4)에서 분리합니다(그림 H).
- ◆ 필요에 따라 새 샤프트/교반기를 장착합니다.

사용법

가변 속도 스위치(그림 I)

가변 또는 연속 모드로 제품을 사용하세요.

즉석 모드

- ◆ 가변 속도 스위치(7)를 눌러서 제품 스위치를 켭니다(그림 I).
- ◆ 가변 속도 스위치(7)를 놓아서 제품을 끕니다(그림 I).

연속 모드

- ◆ 가변 속도 스위치(7)를 눌러서 제품 스위치를 켜고 제자리에서 잡고 있습니다(그림 J, 1단계).
- ◆ 잠금 버튼(8)을 누르고 제자리에 고정하여 가변 속도 스위치(7)를 잠급니다(그림 I, 2단계)
- ◆ 잠금 버튼(8)과 가변 속도 스위치(7)를 놓습니다. 그러면, 연속모드로 잠기게 됩니다.
- ◆ 가변 속도 스위치(7)를 눌렀다 놓아서 연속모드를 해제합니다.

일반 작동법

- ◆ 항상 사용하기 전에 제품, 전원 코드 및 플러그는 물론 액세서리가 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상되었거나 마모 흔적이 있는 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- ◆ 액세서리와 부착물이 올바르게 고정되었는지 재확인하십시오.
- ◆ 항상 제품의 핸들로 제품을 잡으십시오. 안전한 지원을 위해 핸들을 건조한 상태로 유지하십시오.
- ◆ 항상 통풍구가 막혀있지 않고 깨끗한지 확인하십시오. 필요할 경우 부드러운 솔로 청소하십시오. 통풍구가 막혀 있으면 과열 및 제품 손상으로 이어질 수 있습니다.
- ◆ 조작 중에 작업장에 들어 온 다른 사람에 의해 방해받는 경우 즉시 제품을 끄십시오. 항상 제품을 내려 놓기 전에 제품이 완전히 정지하도록 하십시오.
- ◆ 과로하지 마십시오. 작업에 집중할 수 있고 제품을 완전히 제어할 수 있도록 정기적으로 휴식을 취하십시오.

섞기(그림 K)

경고! 작동 중에는 먼지가 발생합니다! 일부 먼지는 가연성과 폭발성이 매우 높습니다! 작동 중에는 담배를 피지 말고 열원과 불꽃을 작업장에서 멀리 유지하십시오! 항상 방진 마스크를 착용해서 먼지에서 발생하는 유해 물질로부터 자신을 보호하십시오!

재료가 너무 딱딱한 경우 작동 중에 교반기가 완전히 멈추게 됩니다! 제품을 다시 사용하기 전에 제품 스위치를 끄고, 교반기를 재료에서 꺼낸 다음 재료를 점검하십시오! 교반기가 막히면 모터가 과열될 수 있습니다. 작동 중에는 제품을 꼭 잡으십시오. 교반기가 양동이에 닿지 않도록 하십시오! 닿을 경우 교반기와 양동이 손상을 입을 수 있습니다!

- ◆ 제품을 양쪽 핸들(2)을 사용하여 양손으로 잡고 교반기(5)를 재료에 넣습니다(그림 K).
- ◆ 저속으로 작동을 시작하려면 변속 작동 스위치를 살짝 누릅니다.
- ◆ 재료가 고르게 완전히 섞일 때까지 교반기가 재료 속을 움직이도록 합니다.
- ◆ 제품 스위치를 끕니다. 교반기가 완전히 멈춘 후에 섞는 재료에서 들어 올리십시오.

경고: 제품 스위치를 끄고 완전히 정지하도록 하고 **교반기가 섞는 재료에 고착된 경우 전원에서 플러그를 뽑으십시오. 그런 후에만 걸린 부착물을 빼내십시오.**

사용 후

경고: 항상 점검, 유지보수 및 청소 작업을 하기 전에 제품 스위치를 끄고, 전원에서 제품의 플러그를 뽑은 다음 제품의 열을 식히십시오!

청소

- ◆ 제품을 깨끗한 상태로 유지하십시오. 매년 사용한 후와 보관하기 전에 제품에서 파편을 제거하십시오.
- ◆ 정기적으로 제품을 청소하면 안전한 사용을 보장하고 제품 수명을 연장하는 데 도움이 됩니다.
- ◆ 항상 사용하기 전에 부품이 마모되거나 손상되지 않았는지 점검하십시오. 깨지고 마모된 부품을 발견한 경우 조작하지 마십시오.

경고: 이 사용 설명서에 따라서만 수리와 유지보수 작업을 수행하십시오! 모든 추가 작업은 공인 전문 기술자가 수행해야 합니다!

- ◆ 제품을 마른 헹굼으로 닦습니다. 잘 닿지 않는 곳은 솔을 사용하십시오.
- ◆ 특히 매년 사용한 후 통풍구는 헹굼과 솔로 청소하십시오.
- ◆ 없애기 힘든 오염은 고압 공기로 제거하십시오(최대 3바).

참고: 제품을 청소하는 데 화학제품, 알칼리성 용액, 연마제 또는 기타 강력 세제나 소독약을 사용하지 마십시오. 제품 표면에 유해할 수 있습니다.

- ◆ 마모되거나 손상된 부품이 없는지 확인하십시오. 제품을 다시 사용하기 전에 필요에 따라 마모된 부품을 교체하거나 공인 서비스 센터에 문의해 수리를 받으십시오.

유지 보수

- ◆ 각 사용 후, 제품과 액세서리(또는 부착물)의 마모 및 손상 여부를 확인하십시오. 필요할 경우 본 사용 설명서의 설명에 따라 새 것으로 교환하십시오. 기술 요건을 준수하십시오.

수리

본 제품에는 고객이 수리할 수 있는 부품이 포함되어 있지 않습니다. 공인 서비스 센터 또는 이에 준하는 자격을 가진 기술자에게 문의하여 점검 및 수리를 받으십시오.

보관

- ◆ 제품 스위치를 끄고 전원에서 플러그를 뽑으십시오.
- ◆ 위에 설명한 대로 제품을 청소하십시오.
- ◆ 제품과 액세서리는 어둡고, 건조하며, 성애가 없고 통풍이 잘 되는 곳에 보관하십시오.
- ◆ 항상 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 제품을 보관하십시오. 적절한 보관 온도는 10° C ~ 30° C 사이입니다.
- ◆ 보관 시 원래 포장지를 사용하거나 적절한 헹굼이나 덮개로 덮어서 먼지가 들어가지 않도록

하는 것이 좋습니다.

운반

- ◆ 제품 스위치를 끄고 전원에서 플러그를 뽑으십시오.
- ◆ 해당되는 경우 운반 가드를 장착하십시오.
- ◆ 항상 제품 핸들(2)로 제품을 드십시오.
- ◆ 차량으로 운반하는 경우 발생할 수 있는 큰 충격이나 강력한 진동으로부터 제품을 보호하십시오.
- ◆ 미끄러지거나 걸려 넘어지지 않도록 제품을 고정하십시오.

문제 해결

미심쩍은 고장은 종종 사용자가 직접 해결할 수 있는 원인에 의한 것입니다. 따라서 이 섹션을 참조하여 제품을 확인하십시오. 대부분의 경우 문제를 신속하게 해결할 수 있습니다.

문제	가능한 원인	해결책
제품이 시작되지 않습니다	전원 코드에 연결되어 있지 않습니다	전원에 연결하십시오
	전원 코드 또는 플러그에 결함이 있습니다	전문 전기 기사에게 점검을 받으십시오
	제품에 기타 전기적 결함이 있습니다	전문 전기 기사에게 점검을 받으십시오
제품이 최대 전력에 도달하지 않습니다	연장 코드가 이 제품에 적합하지 않습니다	적절한 연장 코드를 사용하십시오
	전원(예, 발전기)의 전압이 너무 낮습니다	다른 전원 장치에 연결하십시오
	통풍구가 막혀 있습니다	통풍구를 청소하십시오
결과가 만족스럽지 않습니다	교반기가 마모되었습니다	새 것으로 교체하십시오
	교반기가 섞을 재료에 적합하지 않습니다	적절한 교반기를 사용하십시오

유지 보수

이 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

경고! 유지 보수를 수행하기 전에 전원을 끄고 공구의

플러그를 뽑으십시오.

- ◆ 부드러운 솔과 마른 헝겊으로 공구의 환기구를 주기적으로 청소하십시오.
- ◆ 젖은 헝겊으로 모터 하우징을 주기적으로 청소하십시오. 연마제 및 유성 클리너를 사용하지 마십시오.

환경 보호



분리 수거. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기로 처리하면 안됩니다.

스탠리 제품을 교체해야 하거나 더 이상 쓸모가 없어졌다고 판단될 때는 본 제품을 가정용 쓰레기와 함께 처리하지 마십시오. 이 제품은 분리 수거하십시오.



사용하던 제품과 포장을 분리 수거하면 자원을 재활용 및 재사용할 수 있습니다. 재활용 자원을 이용하면 환경 오염이 방지되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있습니다.

지역에 따라 가정용 가전제품을 분리 수거하는 규정이 마련되어 있거나 새로운 제품을 구입할 때 판매점에서 폐기 방법을 알려줄 수 있습니다.

비고

- ◆ 스탠리의 정책은 제품을 지속적으로 개선시키는 것이기 때문에 사전 통지 없이 제품 사양이 변경될 수 있습니다.
- ◆ 기본 장비 및 액세서리 구성은 국가에 따라 다를 수 있습니다.
- ◆ 제품 사양은 국가에 따라 다를 수 있습니다.
- ◆ 국가에 따라 판매하지 않는 제품도 있을 수 있습니다. 제품 판매 여부는 해당 지역에 있는 스탠리 판매점으로 문의하십시오.

PENGADUK SEMEN

SDR1400

Data Teknis

SDR1400		
Daya input	W	1400
Kecepatan tanpa beban/ nilai kecepatan	mnt ¹	0-480/0-800
Diameter pengaduk	mm	Ø 140
ulir kopling		M14x2
Kecepatan variabel		YA
Volume campuran		maks. 120L
Berat	kg	3,5

Tujuan penggunaan

Pengaduk Kayu SDR1400 Stanley Anda dirancang untuk mencampur cairan dan bahan bubuk: cat, lem/perekat, plester, cor beton, serta campuran plester, dll. Alat ini ditujukan untuk pengguna profesional dan pribadi dan non-profesional.

Petunjuk keselamatan

Peringatan umum untuk keselamatan perkakas listrik



Peringatan! Baca seluruh peringatan keselamatan dan seluruh petunjuk. Kegagalan mengikuti peringatan dan petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang. Istilah “perkakas listrik” dalam seluruh peringatan yang tercantum di bawah ini merujuk pada perkakas listrik bertenaga listrik (berkabel) atau perkakas listrik bertenaga baterai (nirkabel) Anda.

1. Keselamatan area kerja

- Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang.** Area yang berantakan atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Jangan mengoperasikan perkakas listrik ini di lingkungan yang mudah menimbulkan bahaya ledakan, seperti di tempat yang terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.** Perkakas listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau uap.

- Jauhkan anak-anak dan orang yang berada di sekitar, sewaktu mengoperasikan perkakas listrik.** Gangguan dapat menyebabkan Anda kehilangan kendali.

2. Keselamatan kelistrikan

- Steker perkakas listrik harus sesuai dengan soketnya. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (grounded).** Steker yang tidak dimodifikasi dan stop kontak yang sesuai akan mengurangi resiko sengatan listrik.
 - Hindari kontak badan dengan permukaan yang dibumikan (grounded), seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** resiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.
 - Jangan sampai perkakas listrik ini terkena hujan atau terpapar ke kondisi yang basah.** Air yang masuk ke perkakas listrik akan meningkatkan resiko sengatan listrik.
 - Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak.** Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan resiko sengatan listrik.
 - Bila mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, gunakan kabel sambungan yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi resiko sengatan listrik.
 - Jika penggunaan perkakas listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang terlindung oleh perangkat arus sisa (RCD).** Penggunaan RCD akan mengurangi resiko sengatan listrik.
- #### 3. Keselamatan diri
- Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan.** Kelengahan sesaat saja saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera diri serius.
 - Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata.** Peralatan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antiselip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk

- kondisi yang sesuai akan mengurangi resiko cedera diri.
- c. **Hindari menyalakan alat tanpa disengaja.** Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil, atau membawa alat. Membawa alat listrik dengan jari Anda masih menempel pada tombol atau menghidupkan alat listrik yang tombolnya masih menyala akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
 - d. **Lepaskan semua kunci setelan atau kunci pas sebelum menghidupkan perkakas listrik.** Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen alat listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.
 - e. **Jangan menjangkau melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik.** Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan perkakas listrik secara lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
 - f. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian dan sarung tangan dari komponen yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
 - g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan pengumpulan debu, pastikan alat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai.** Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.
4. **Penggunaan dan pemeliharaan alat listrik**
 - a. **Jangan menggunakan perkakas listrik dengan paksa. Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda.** Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkatan kerja yang telah dirancang untuk alat itu.
 - b. **Jangan gunakan perkakas listrik ini jika sakelar tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Perkakas listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan tombol adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
 - c. **Lepaskan stop kontak dari sumber listrik dan/atau baterai dari perkakas listrik sebelum melakukan penyetulan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan perkakas listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi resiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
 - d. **Simpan perkakas listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan membolehkan orang yang tidak memahami perkakas listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Perkakas listrik dapat berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.
 - e. **Rawat perkakas listrik.** Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan. Banyak terjadi kecelakaan akibat perkakas listrik yang tidak terawat dengan baik.
 - f. **Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
 - g. **Gunakan alat listrik, aksesoris, dan mata bor dsb. Sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhatikan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilakukan.** Penggunaan alat listrik untuk pengoperasian yang tidak sesuai dengan tujuan penggunaan dapat mengakibatkan situasi yang berbahaya.
5. **Servis**
 - a. **Alat listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang mahir dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Hal ini akan membuat keamanan perkakas listrik selalu terjaga.
- Tambahan peringatan keselamatan alat listrik untuk pengaduk kayuh.**
- ◆ Jangan pernah menjepit produk ke catok atau untuk meja kerja untuk digunakan sebagai alat stasioner. Hal ini dapat mengakibatkan cedera serius.
 - ◆ Segera matikan alat listrik jika macet ketika memasukkan alat. Bersiaplah untuk torsi reaksi tinggi yang dapat menyebabkan reaksi balik. Aksesoris alat akan macet jika produk kelebihan beban atau terilit pada benda kerja.
 - ◆ Kenakan pakaian pelindung, masker debu, dan sarung tangan pelindung saat menggunakan produk ini. Sementara produk ini sedang digunakan, debu dapat muncul atau dapat terjadi percikan dan bahan atau cairan dapat berhamburan. Banyak jenis debu yang dianggap sebagai karsinogenik.
 - ◆ Selalu operasikan produk dengan kedua tangan Anda dan pada gagang yang disediakan. Pegang gagang erat-erat dan pastikan pijakan Anda aman pada permukaan yang stabil dan tanah kering. Lepasnya kendali atas produk dapat menimbulkan cedera diri.
 - ◆ Jangan gunakan produk ini untuk memproses zat yang mudah terbakar atau berpotensi meledak seperti pelarut. Menggunakan produk ini akan memunculkan percikan yang dapat menyalakan up.

- ◆ Gunakan produk ini di dalam ruangan saja. Kelembapan dan hujan dapat merusak produk atau dapat menyebabkan sengatan listrik. Dari catu daya, jika bahan adukan menembus ke bagian dalam produk atau jika produk jatuh ke dalam bahan yang diaduk. Periksakan produk oleh tukang listrik profesional. Bahan adukan dan kelembapan dapat merusak produk atau menyebabkan sengatan listrik, jika menembus ke dalam produk.
- ◆ Jangan bekerja dengan zat-zat yang berbahaya bagi kesehatan. Banyak bahan yang berbahaya ketika diolah. Jangan menghirup zat yang tidak sehat dan hindari kontak dengan kulit Anda. Ikuti petunjuk pabrik dan pakai alat pelindung diri yang sesuai.
- ◆ Tunggu sampai produk benar-benar berhenti, sebelum mengeluarkannya dari bahan adukan dan meletakkannya. Ember bisa macet atau bahan adukan dapat berhamburan. Kondisi ini dapat menyebabkan hilangnya kontrol atas produk.

Resiko-resiko lain

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- ◆ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang berputar/bergerak.
- ◆ Kerusakan indera pendengaran.
- ◆ Risiko cedera yang terjadi saat mengganti komponen atau aksesoris.
- ◆ Bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu yang ditimbulkan saat menggergaji kayu, khususnya kayu oak, beech, dan MDF.
- ◆ Cedera yang diakibatkan karena penggunaan alat untuk waktu lama. Jika menggunakan alat apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.

Keselamatan orang lain

- ◆ Alat ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan kemampuan fisik, sensor, maupun mental, atau kurang pengalaman maupun pengetahuan, kecuali jika di bawah pengawasan atau menerima petunjuk tentang penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- ◆ Bongkar semua bagian dan letakkan di permukaan yang datar dan stabil
- ◆ Lepas semua bahan kemasan dan alat pengiriman, jika

Getaran

Nilai emisi getaran tertera yang dinyatakan dalam data teknis dan pernyataan kesesuaian telah diukur sesuai dengan metode uji standar yang disediakan oleh EN 60745 dan dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan alat yang lain. Nilai emisi getaran yang tertera juga dapat digunakan dalam penilaian paparan awal.

Peringatan! Nilai getaran emisi selama penggunaan alat listrik yang sebenarnya mungkin berbeda dengan nilai yang tertera tergantung pada cara penggunaan alat ini. Tingkat getaran dapat meningkatkan di atas tingkat yang tertera. Saat menilai paparan getaran untuk menentukan tindakan keselamatan yang diharuskan oleh 2002/44/EC untuk melindungi orang-orang yang secara teratur menggunakan alat listrik dalam pekerjaannya, estimasi paparan getaran harus mempertimbangkan, kondisi penggunaan sebenarnya dan cara alat tersebut digunakan, termasuk mempertimbangkan semua komponen saat sedang dioperasikan seperti ketika alat tersebut dimatikan dan ketika sedang tidak beroperasi selain mempertimbangkan waktu pemicu.

Label pada alat

Piktogram berikut beserta kode tanggal ditampilkan pada alat:



Peringatan! Untuk mengurangi resiko cedera, pengguna harus membaca buku petunjuk.



Kenakan kacamata pengaman atau pelindung.



Gunakan pelindung telinga.



Kenakanlah masker debu.



Pakailah sarung tangan saat memegang pisau.

POSISI KODE BATANG TANGGAL (GBR. I)

Kode batang tanggal (10), termasuk tahun produksi dicetak pada kerangka alat.

Mis. :

2015 XX ZY

Tahun produksi

Keselamatan kelistrikan



Alat ini berisolasi ganda; sehingga kabel arde (ground) tidak diperlukan. Selalu periksa apakah catu daya sesuai dengan nilai tegangan yang

tercantum pada papan nilai.

- ◆ Periksa kabel alat secara berkala. Jika kabel suplai rusak, kabel suplai harus diganti oleh pihak pabrik atau Pusat Servis Fat Max Stanley resmi untuk menghindari bahaya.

Voltase turun

Arus yang masuk menyebabkan penurunan voltase dalam waktu singkat. Jika kondisi catu daya sedang tidak stabil, peralatan lain mungkin terpengaruh. Jika impedansi sistem catu daya lebih rendah daripada $0,34 \Omega$, maka tidak mungkin terjadi gangguan.

Menggunakan kabel ekstensi

- ◆ Gunakan selalu kabel ekstensi yang telah diakui dan sesuai dengan input daya alat ini (lihat data teknis). Sebelum digunakan, periksalah apakah ada tanda-tanda kerusakan atau keausan pada kabel ekstensi.
- ◆ Ganti kabel ekstensi jika rusak atau cacat. Bila menggunakan gulungan kabel, selalu ulur kabel sepenuhnya. Penggunaan kabel ekstensi yang tidak cocok untuk input daya alat atau yang rusak atau cacat dapat menyebabkan resiko kebakaran dan sengatan listrik.

Fitur

Alat ini memiliki beberapa atau semua fitur berikut ini.

1. Ventilasi udara
2. Gagang (kiri & kanan)
3. Stop kontak
4. Poros
5. Pengaduk
6. tombol pengunci
7. Sakelar kecepatan variabel
8. Kabel daya dengan colokan
9. Kunci pemasang 22 mm (x 2)

Perakitan.

Pembongkaran.

- ◆ Bongkar semua bagian dan letakkan di permukaan yang datar dan stabil.
- ◆ Lepas semua bahan kemasan dan alat pengiriman, jika ada.
- ◆ Pastikan isi pengiriman lengkap dan bebas dari kerusakan. Jika Anda menemukan bahwa ada bagian-bagian yang hilang atau menunjukkan kerusakan, jangan gunakan produk tersebut tetapi hubungi dealer

Anda. Menggunakan produk yang tidak lengkap atau rusak akan berbahaya bagi orang dan properti.

- ◆ Pastikan bahwa Anda memiliki semua aksesoris dan peralatan yang diperlukan untuk perakitan dan pengoperasian. Alat ini juga termasuk alat pelindung diri yang sesuai.

Peringatan! Produk dan kemasan bukan mainan anak-anak! Anak-anak tidak boleh bermain dengan kantong plastik, lembaran, dan bagian-bagian kecil! Ada bahaya tersedak dan sesak napas!

Penyiapan

Peringatan! Produk harus dirakit sepenuhnya sebelum dioperasikan! Jangan gunakan produk yang hanya sebagian dirakit atau dirakit dengan bagian-bagian yang rusak! Ikuti petunjuk perakitan langkah demi langkah dan gunakan gambar yang disediakan sebagai panduan visual untuk merakit produk dengan mudah! Jangan menghubungkan produk ke catu daya sebelum benar-benar dirakit!

Pengaduk

Peringatan! Pengaduk tersedia dalam berbagai jenis serta dengan bentuk dan diameter yang berbeda. Selalu gunakan pengaduk yang benar sesuai dengan tujuan penggunaan! Patuhi persyaratan teknis produk ini (lihat bagian "Spesifikasi Teknis") ketika membeli dan menggunakan pengaduk! Pengaduk akan panas saat digunakan! Tangani dengan hati-hati! Kenakan sarung tangan pelindung saat memegang pengaduk untuk menghindari cedera seperti luka bakar dan teriris!

Memasang (Gbr.A, Gbr.B, Gbr.C, Gbr.D)

- ◆ Luruskan pengaduk (5) dengan poros (4). Sekrup pengaduk (5) searah jarum jam ke bagian ujung bawah poros (4) (Gbr. A).
- ◆ Kunci mur poros yang dilas (4) dengan satu kunci pemasang (9) dan kencangkan pengaduk (5) searah jarum jam dengan (9) mencengkeram mur las lainnya (Gbr. B).

Catatan! Kencangkan pegangan sambungan dengan ketat terlebih dahulu, sebelum menggunakan kunci pas.

- ◆ Luruskan poros (4) dengan stopkontak (3). Sekrup ujung poros dengan mur las searah jarum jam ke stopkontak (3) (Gbr. C).
- ◆ Kunci stopkontak (3) dengan satu kunci pemasang (9) dan kencangkan poros (4) searah jarum jam dengan kunci pemasang lainnya (9) mencengkeram mur las lainnya (Gbr. B).

Catatan! Kencangkan pegangan sambungan dengan ketat terlebih dahulu, sebelum menggunakan kunci pas.

Melepas/Mengganti (Gbr.E, Gbr.F)

- ◆ Kunci stopkontak (3) dengan satu pemasang (9) dan kendurkan poros (4) berlawanan jarum jam dengan kunci pemasang lainnya (9) mencengkeram mur las lainnya (Gbr. E).
- ◆ Kendurkan mur las berlawanan jarum jam (Gbr. F) dan lepas poros (4) dari stopkontak (3) (Gbr. F).

Pengaduk (Gbr.G, Gbr.H)

- ◆ Kunci mur poros yang dilas (4) dengan satu kunci pemasang (9) dan kendurkan pengaduk (5) berlawanan jarum jam dengan perentang pemasang lainnya (9) mencengkeram mur las lainnya (Gbr. G).
- ◆ Kendurkan mur las berlawanan jarum jam (Gbr. H) dan lepas pengaduk (5) dari poros (4) (Gbr. H).
- ◆ Pasangkan poros/pengaduk baru bila perlu.

Penggunaan

Sakelar kecepatan variabel (Gbr.I)

Operasikan produk secara instan atau kontinu.

Mode Instan

- ◆ Nyalakan alat dengan menekan sakelar kecepatan variabel (7) (Gbr. I).
- ◆ Matikan alat dengan melepas sakelar kecepatan variabel (7).

Mode kontinu

- ◆ Nyalakan alat dengan menekan sakelar kecepatan variabel (7) dan tahan pada posisinya (Gbr. J, langkah 1).
- ◆ Tekan tombol pengunci (6) dan tahan pada posisinya untuk mengunci sakelar kecepatan variabel (7) (Gbr. I, langkah 2).
- ◆ Lepas tombol pengunci (6) dan sakelar kecepatan variabel (8). Sakelar kecepatan variabel sekarang terkunci untuk terus digunakan.
- ◆ Tekan dan lepaskan sakelar kecepatan variabel (7) untuk mematikan produk.

Pengoperasian umum

- ◆ Periksa produk, kabel listrik dan colokannya serta aksesoris apakah ada yang rusak sebelum digunakan. Jangan gunakan produk jika rusak atau menunjukkan

adanya aus.

- ◆ Pastikan bahwa aksesoris dan perangkat tambahan sudah dikencangkan.
- ◆ Selalu pegang produk menggunakan gagangnya. Jaga kekeringan gagang untuk memastikan penopangan yang aman.
- ◆ Pastikan bahwa ventilasi udara selalu tak terhalang dan jelas. Bersihkan jika perlu dengan sikat yang lembut. Ventilasi udara yang terhalang dapat menyebabkan panas berlebihan dan merusak produk.
- ◆ Segera matikan produk jika Anda terganggu saat bekerja di dekat orang lain yang memasuki area kerja. Selalu tunggu agar produk benar-benar berhenti sebelum diletakkan pada tempatnya.
- ◆ Jangan bekerja melebihi batas kemampuan Anda. Istirahatlah secara teratur untuk memastikan Anda dapat berkonsentrasi pada pekerjaan dan dapat mengendalikan produk tersebut secara penuh.

Mencampur (Gbr.K)

Peringatan! Selama operasi, akan muncul debu yang halus!

Sebagian debu sangat mudah terbakar dan meledak! Jangan merokok selama operasi, jauhkan sumber panas dan api dari wilayah kerja! Selalu kenakan masker debu untuk melindungi diri Anda dari bahaya yang dihasilkan dari debu halus!

Pengaduk langsung berhenti selama operasi jika bahannya terlalu kuat! Matikan produk, angkat pengaduk dari bahan dan periksa bahan tersebut sebelum menggunakan produk itu lagi! Pengaduk yang terhalang dapat menyebabkan mesin yang terlalu panas. Pegang produk erat-erat selama operasi. Jangan sampai pengaduk menyentuh ember! Sentuhan ini dapat menyebabkan kerusakan pada pengaduk dan ember!

- ◆ Pegang produk dengan 2 tangan pada kedua gagang (2) dan masukkan pengaduk (5) ke dalam bahan (Gbr. M).
- ◆ Tekan sakelar pemicu kecepatan variabel secara perlahan untuk memulai operasi pada kecepatan rendah.
- ◆ Pindahkan pengaduk melalui bahan sampai merata dan benar-benar tercampur.
- ◆ Matikan produk. Tunggu sampai pengaduk benar-benar berhenti sebelum mengangkatnya dari bahan pencampuran.

Peringatan: Matikan produk, tunggu hingga benar-benar berhenti, dan lepaskan dari catu daya jika pengaduk macet dalam bahan pencampuran. Setelah itu, lepaskan aksesoris yang macet.

Setelah digunakan

Peringatan: Selalu matikan produk dengan melepas produk dari catu daya dan tunggu sampai produk tersebut dingin sebelum melakukan pemeriksaan, pemeliharaan, dan pembersihan!

Pembersihan

- ◆ Jaga kebersihan produk. Hilangkan kotoran dari alat setelah digunakan dan sebelum disimpan.
- ◆ Pembersihan yang teratur dan tepat akan membantu memastikan penggunaan yang aman dan memperpanjang umur produk.
- ◆ Periksa produk sebelum digunakan untuk mengetahui bagian yang aus dan rusak. Jangan mengoperasikannya jika Anda menemukan bagian yang rusak dan aus.

Peringatan: Hanya lakukan perbaikan dan pemeliharaan sesuai dengan petunjuk ini! Semua pekerjaan selanjutnya harus dilakukan oleh spesialis yang memenuhi syarat!

- ◆ Bersihkan produk dengan kain kering. Gunakan sikat untuk daerah yang sulit dijangkau.
- ◆ Secara khusus, bersihkan ventilasi udara (1) setelah digunakan dengan kain dan sikat.
- ◆ Hilangkan kotoran yang membandel dengan udara bertekanan tinggi (maks. 3 bar).

Catatan: Jangan gunakan bahan kimia, basah, abrasif atau deterjen agresif lain atau disinfektan untuk membersihkan produk ini karena dapat merusak permukaannya.

- ◆ Periksa bagian yang aus atau rusak. Ganti bagian yang aus bila diperlukan atau hubungi pusat servis resmi untuk perbaikan sebelum menggunakan produk ini lagi.

Pemeliharaan

- ◆ Sebelum dan sesudah digunakan, periksa produk dan aksesorinya (atau perangkat tambahan) apakah ada keausan dan kerusakan. Jika diperlukan, ganti dengan yang baru seperti yang dijelaskan dalam buku petunjuk ini. Patuhi persyaratan teknis.

Perbaikan

Produk ini tidak berisi bagian-bagian yang dapat diperbaiki oleh konsumen. Hubungi pusat servis resmi atau orang yang memenuhi syarat untuk memeriksa dan memperbaikinya.

Penyimpanan

- ◆ Matikan produk dan lepaskan dari catu daya.
- ◆ Bersihkan produk seperti yang dijelaskan di atas.
- ◆ Simpan produk dan aksesorinya di tempat yang gelap, kering, bebas es, dan berventilasi baik.
- ◆ Selalu simpan produk di tempat yang tidak dapat diakses oleh anak-anak. Simpan pada suhu 10 °C dan 30 °C.
- ◆ Kami menyarankan agar Anda menggunakan kemasan asli untuk penyimpanan atau menutupi produk dengan kain atau casing yang sesuai untuk melindunginya dari debu.

Pengangkutan

- ◆ Matikan produk dan lepaskan dari catu daya.
- ◆ Pasang pelindung transportasi, jika ada.
- ◆ Selalu bawa produk menggunakan gagangnya (2).
- ◆ Lindungi produk dari benturan berat atau getaran kuat yang mungkin terjadi selama diangkut dalam kendaraan.
- ◆ Amankan produk untuk mencegah dari tergelincir atau terjatuh.

Pemecahan masalah

Dugaan malafungsi seringkali disebabkan oleh penyebab yang dapat diperbaiki sendiri oleh pengguna. Oleh karena itu, periksalah produk menggunakan bagian ini. Dalam kebanyakan kasus, masalah tersebut dapat diselesaikan dengan cepat.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Produk tidak dapat menyala	Tidak terhubung ke catu daya	Sambungkan ke catu daya
	Kabel atau konektor daya rusak	Periksakan ke ahli listrik
	Cacat listrik lain pada produk	Periksakan ke ahli listrik
Produk tidak mencapai kemampuan maksimalnya	Kabel ekstensi tidak cocok untuk digunakan dengan produk ini	Gunakan kabel ekstensi yang tepat
	Sumber daya (misalnya, genset) memiliki tegangan yang terlalu rendah	Sambungkan ke sumber daya lain
	Ventilasi udara terhalang	Bersihkan ventilasi udara

Hasil yang tidak memuaskan	Pengaduk aus	Ganti dengan yang baru
	Pengaduk tidak cocok untuk bahan yang akan diaduk	Gunakan pengaduk yang tepat

- ◆ Perlengkapan dan aksesoris standar mungkin akan berbeda menurut negara.
- ◆ Spesifikasi produk mungkin akan berbeda menurut negara.
- ◆ Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi dealer Stanley setempat Anda untuk ketersediaan produk.

Pemeliharaan

Alat Anda telah dirancang untuk penggunaan jangka panjang dengan pemeliharaan minimal. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

Peringatan! Sebelum melakukan perawatan apa pun, matikan alat dan cabut stekernya.

- ◆ Bersihkan celah-celah ventilasi dalam alat Anda secara teratur menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- ◆ Bersihkan kerangka mesin secara teratur menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.

Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Seandainya suatu hari Anda jumpai produk Stanley Anda butuh diganti, atau tidak lagi berguna bagi Anda, jangan buang alat ini bersama limbah rumah tangga biasa. Pisahkan pembuangan produk ini.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi permintaan kebutuhan bahan baku.

Undang-undang setempat mungkin memfasilitasi pengumpulan produk-produk kelistrikan terpisah dari sampah rumah tangga, di tempat pembuangan sampah kota atau oleh pedagang ritel pada saat Anda membeli produk baru.

Keterangan

- ◆ Kebijakan Stanley adalah salah satu peningkatan yang berkelanjutan pada produk kami, dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.

เครื่องป่นสี

SDR1400

ข้อมูลด้านเทคนิค

		SDR1400
กำลังไฟเข้าตามพิกัด	วัตต์	1400
ความเร็วขณะไม่มีภาระโหลด	min ⁻¹	0-480/0-800
เส้นผ่าศูนย์กลางของใบพาย มม.		Ø 140
เกลียวข้อต่อ		M14x2
ปรับความเร็ว		ได้
ปริมาณส่วนผสม	สูงสุด	120 ลิตร
น้ำหนัก	กก.	3.5

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

เครื่องผสม Stanly รุ่น SDR1400 ได้รับการออกแบบให้รวมผสมของเหลวและวัสดุที่เป็นผง ได้แก่ สี, กาว/สารยึดติด, ปูนฉาบ, ปูนปรับระดับ และปูนผสม เป็นต้น เครื่องมือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานของผู้ใช้ระดับมืออาชีพ ส่วนตัว และผู้ใช้ทั่วไป

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนและข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

โปรดเก็บรักษาคำเตือนและข้อปฏิบัติทั้งหมดนี้ไว้เพื่อการอ้างอิงในภายหลัง คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนทั้งหมดที่แสดงไว้ข้างล่าง หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานด้วยแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานด้วยแบตเตอรี่

1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- ก) รักษาความสะอาดและจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอในบริเวณที่ทำงาน บริเวณที่มีดหรือมีของวางระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ข) ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น เมื่อบริเวณไวไฟ แก๊ส หรือฝุ่นละออง เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดละอองไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้

ค) ระวังไม่ให้เด็กเล็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้

2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

ก) ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับเต้ารับ ห้ามตัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใด ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการตัดแปลงและเต้ารับชนิดเดียวกันจะขจัดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

ข) หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ หม้อน้ำ เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะถูกไฟฟ้าช็อตหากร่างกายเป็นสื่อเชื่อมต่อกับดินหรือลงกราวด์

ค) อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรือเปียกน้ำ น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต

ง) ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อการหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือ ชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันเป็นการเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

จ) เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคาร การใช้สายไฟที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคารจะขจัดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต

ฉ) หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) การใช้ RCD จะเป็นการลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล

ก) ตีนตัวและมือสัมผัสกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยหรือได้รับอิทธิพลจากยาแอลกอฮอล์ หรือการรักษาบางอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้

ข) ใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันภัยกันสั่น หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังที่ใช้ในสภาวะที่เหมาะสมจะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย

ค) ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเสียบปลั๊กเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ ชุดแบตเตอรี่ หรือก่อนจะยกหรือหัวเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือ

ไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

- ง) ถอดกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- จ) ห้ามยืนเขย่งเท้าขณะใช้เครื่อง ควรยืนในท่าที่เหมาะสมและสมดุลตลอดเวลา เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ฉ) แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวบผม ชายเสื้อ และถุงมือให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาวรุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- ช) หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าใต้เชื่อมต่อนและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้

4. การใช้และการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- ก) ห้ามเดินใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามปกติที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ข) ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องแจ้งซ่อม
- ค) ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากระเบียงไฟ และ/หรือ แบตเตอรี่ก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บ มาตรการเพื่อความปลอดภัยเชิงการป้องกันจะช่วยลดความเสี่ยงในการผลเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ
- ง) เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ใช้งานไว้ให้พ้นมือเด็ก และไมอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำนี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือ เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มี ความชำนาญ
- จ) บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนที่แตกหัก และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่ หากชำรุดเสียหาย ให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่ดีพอ
- ฉ) เครื่องมือตัดต้องคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้อง และมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช) ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และชุดอุปกรณ์ต่างๆ ให้สอดคล้องกับข้อปฏิบัติเหล่านี้

โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ทําเป็นสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทําให้เกิดอันตรายได้

5. การบริการ

- ก) ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือ และใช้อะไหล่ที่เหมือนกันเท่านั้น ซึ่งจะช่วยให้มั่นใจได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับเครื่องปั่นสี

- ◆ ห้ามยึดผลิตภัณฑ์ไว้กับคีมจับหรือโต๊ะงานช่างเพื่อใช้เป็นเครื่องมือแบบอยู่กับที่ การทำเช่นนี้อาจทําให้ได้รับบาดเจ็บสาหัส
- ◆ ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์ทันทีถ้าอุปกรณ์ต่อพ่วงของเครื่องมือมีการติดขัด เตรียมพร้อมในกรณีเกิดปฏิกิริยาจากแรงบิดสูง เพราะอาจทําให้เกิดการติดกลับได้ ส่วนยึดติดของเครื่องจะติดขัดถ้าผลิตภัณฑ์ทำงานหนักมากเกินไปหรืออาจเกิดการบิดเบี้ยวในชิ้นงาน
- ◆ สวมชุดป้องกัน หน้ากากกันฝุ่น และถุงมือป้องกันเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ขณะที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ อาจมีฝุ่นฟุ้งกระจาย และมีวัสดุหรือของเหลวกระเด็นไปทั่ว ฝุ่นหลายชนิดอาจจะเป็นสารก่อมะเร็ง
- ◆ ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้โดยใช้สองมือจับที่ด้ามจับเสมอ จับที่บริเวณด้ามจับให้แน่น และให้มั่นใจว่าได้วางเท้าอยู่บนพื้นแห้งได้ระดับและมั่นคง การสูญเสียการควบคุมผลิตภัณฑ์อาจทําให้ได้รับบาดเจ็บ
- ◆ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์กับสารไวไฟหรือที่อาจทําให้เกิดการระเบิดได้ เช่น ตัวทำละลาย การใช้ผลิตภัณฑ์นี้อาจทําให้เกิดประกายไฟซึ่งทําให้ไอระเหยติดไฟ
- ◆ ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ภายในอาคารเท่านั้น ความชื้นและฝนอาจทําให้ผลิตภัณฑ์นี้เสียหายหรืออาจทําให้ไฟฟ้าช็อต เนื่องจากแหล่งจ่ายไฟ ถ้าวัสดุที่กวนผสมหลุดเข้าไปใต้ด้านในของผลิตภัณฑ์ หรือถ้าผลิตภัณฑ์หล่นลงในวัสดุที่กำลังกวนผสม ให้ตรวจสอบผลิตภัณฑ์โดยช่างไฟฟ้ามืออาชีพ วัสดุที่กวนผสมและความชื้นสามารถทําให้ผลิตภัณฑ์เสียหายหรือทําให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้ ถ้าเข้าไปภายในผลิตภัณฑ์
- ◆ อย่าปฏิบัติงานกับสารใดๆ ที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ วัสดุหลายชนิดจะเป็นอันตรายเมื่อผ่านกระบวนการอย่างสุดตมสารใดๆ ที่มีผลเสียต่อสุขภาพและหลีกเลี่ยงการสัมผัสทางผิวหนัง ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตและสวมอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสม
- ◆ ระวังกว่าผลิตภัณฑ์จะหยุดนิ่งสนิท ก่อนยกออกจากวัสดุที่กวนผสมแล้วจึงวางผลิตภัณฑ์ลง ถึงผสมอาจเปราะแข็งหรือวัสดุที่ผสมอาจกระเด็นไปทั่ว การทำเช่นนี้อาจทําให้สูญเสียการควบคุม

ผลิตภัณฑ์

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์นิรภัย แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่:

- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
- ♦ ความบกพร่องในการไต่ยืนเสียง
- ♦ ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บขณะเปลี่ยนชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ
- ♦ อันตรายต่อสุขภาพจากการสูดดมฝุ่นที่เกิดจากการเสียดสี โดยเฉพาะไม้ ไม้ขัด ไม้มีซ และไม้ MDF
- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือต่อเนื่องเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลาสั้นๆ ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ

ความปลอดภัยของบุคคลอื่น

- ♦ เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความสามารถทางกายภาพ ความสามารถทางการรับรู้ หรือความสามารถทางสมองบกพร่อง หรือบุคคลซึ่งขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นเสียแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำการใช้งานเครื่องมือจากผู้รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- ♦ นำชิ้นส่วนทั้งหมดออกจากบรรจุภัณฑ์และวางลงบนพื้นเรียบที่มั่นคง
- ♦ ให้อดนิ้วมือเพื่อการหนีบและอุปกรณ์เพื่อการขนส่งออกทั้งหมด ถ้ามี

การสั้นสะเทือน

ค่าการปล่อยแรงสั่นสะเทือนที่ระบุไว้ในข้อมูลทางเทคนิคและคำประกาศเรื่องความสอดคล้องกันได้รับการตรวจวัดตามวิธีการทดสอบมาตรฐานที่ให้ไว้ตาม EN 60745 ทั้งนี้อาจนำมาใช้เพื่อเปรียบเทียบเครื่องมือชนิดหนึ่งกับเครื่องมืออีกชนิดหนึ่งได้ ค่าการปล่อยแรงสั่นสะเทือนที่ระบุไว้ อาจนำมาใช้สำหรับการประเมินผลเบื้องต้นของการสั้นสะเทือนก็ได้

คำเตือน! ค่าการปล่อยแรงสั่นสะเทือนในระหว่างการใช้งานจริงของเครื่องมือไฟฟ้าอาจแตกต่างจากค่าที่ระบุไว้ โดยขึ้นอยู่กับวิธีการใช้เครื่องมือ ระดับการสั้นสะเทือนอาจเพิ่มขึ้นสูงกว่าระดับที่ระบุไว้ เมื่อจะประเมินการสั้นสะเทือนที่ได้รับเพื่อกำหนดมาตรการเพื่อความปลอดภัยตามที่ 2002/44/EC กำหนดไว้ เพื่อป้องกันบุคลากรที่ใช้เครื่องมือไฟฟ้าเป็นประจำในการทำงาน การประเมินการสั้นสะเทือนที่ได้รับควรพิจารณาภาวะที่เป็นจริงของการใช้งานและวิธีการใช้งานเครื่องมือดังกล่าว รวมทั้งพิจารณาถึงส่วนต่างๆ ทั้งหมดของรอบการทำงาน เช่น จำนวนครั้งที่เปิดสวิตช์เครื่องมือ และขณะปล่อยให้เครื่องทำงานแต่ไม่ได้ใช้งานใดๆ นอก

เหนือจากช่วงเวลาการกระตุกการทำงาน

สัญลักษณ์บนเครื่องมือ

รูปภาพและรหัสวันที่ต่อไปนี้จะปรากฏบนเครื่องมือ:



คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้



สวมแว่นตานิรภัยหรือแว่นครอบตา



สวมอุปกรณ์ป้องกันเสียงดัง



สวมหน้ากากกันฝุ่น



สวมถุงมือเมื่อจับใบพาย

ตำแหน่งของบาร์โค้ดวันที่ (รูป I)

บาร์โค้ดวันที่ (10) ประกอบด้วยปีที่ผลิตซึ่งจะพิมพ์ไว้บนตัวเครื่อง

ตัวอย่าง:

2015 XX ZY

ปีที่ผลิต

ความปลอดภัยทางไฟฟ้า



เครื่องมือนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงที่กักเสมอ

- ♦ ตรวจสอบสายของเครื่องมือเป็นระยะ ถ้าสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการของ Stanley Fat Max ที่ได้รับอนุญาต เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

แรงดันไฟตก

กระแสไฟที่ไหลเข้าอาจทำให้เกิดสภาวะแรงดันไฟตกในช่วงสั้นๆ ในสภาพแหล่งจ่ายไฟที่ไม่เหมาะสม อุปกรณ์อื่นอาจได้รับผลกระทบ หากมีความต้านทานไฟฟ้าระบบของแหล่งจ่ายไฟต่ำกว่า 0.34 Ω การรบกวนต่างๆ ไม่น่าจะเกิดขึ้น

การใช้สายต่อพ่วง

- ♦ ใช้สายต่อพ่วงที่ผ่านการรับรองและเหมาะสมสำหรับกำลังไฟเข้าของเครื่องมือนี้ (ดูข้อมูลด้านเทคนิค) ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบสายต่อพ่วงเพื่อหาร่องรอยการชำรุดเสียหาย สึกหรอ และหมดอายุการใช้งาน
- ♦ ให้เปลี่ยนสายต่อพ่วงหากพบว่าชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง เมื่อมีการใช้อุปกรณ์มีวนเก็บสายไฟ ให้คลายสายไฟออกจนหมดทุกครั้ง การใช้สายต่อพ่วงที่ไม่เหมาะสมสำหรับกำลังไฟเข้าของเครื่องมือ

หรือใช้เครื่องมือที่ชำรุดเสียหายหรือไม่สมบูรณ์ อาจทำให้มีความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าไหม้และไฟฟ้าช็อตได้

ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือนี้มีส่วนประกอบสำคัญบางอย่างหรือทั้งหมดดังต่อไปนี้

1. ช่องระบายอากาศ
2. ด้ามจับ (ชายและขวา)
3. เบ้าเสียบ
4. แขน
5. ใบบาย
6. ปุ่มล๊อค
7. สวิตช์ปรับระดับความเร็ว
8. สายพร้อมปลั๊กไฟ
9. ประแจขัน 22 มม. (x 2)

การประกอบ

การนำออกจากบรรจุภัณฑ์

- ◆ นำชิ้นส่วนทั้งหมดออกจากบรรจุภัณฑ์และวางลงบนพื้นเรียบที่มั่นคง
- ◆ ถอดวัสดุที่ใช้บรรจุหีบห่อและอุปกรณ์เพื่อการขนส่งออกทั้งหมด ถ้ามึ
- ◆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีสิ่งส่งมาครบถ้วนและปราศจากความเสียหาย ถ้าคุณพบว่ามีส่วนใดหายไปหรือมีความเสียหาย อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้แต่ให้ติดต่อผู้จำหน่ายของคุณ การใช้ผลิตภัณฑ์ที่ไม่สมบูรณ์หรือเสียหายอาจเป็นอันตรายแก่บุคคลและทรัพย์สิน
- ◆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีอุปกรณ์เสริมและเครื่องมือทั้งหมดที่จำเป็นในการประกอบและปฏิบัติงาน รวมถึงมีอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสมด้วย

คำเตือน! ผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์มิใช่ของเล่นสำหรับเด็ก! เด็กจะต้องไม่เล่นถุงพลาสติก แผ่นกระดาษ และชิ้นส่วนเล็ก ๆ สิ่งเหล่านี้เป็นอันตรายอาจทำให้ขาดอากาศและหายใจไม่ออกได้

การติดตั้ง

คำเตือน! ต้องประกอบผลิตภัณฑ์ให้สมบูรณ์ก่อนปฏิบัติงาน! ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่ประกอบเพียงบางส่วนหรือประกอบกับชิ้นส่วนที่เสียหาย! ปฏิบัติตามขั้นตอนการประกอบไปที่ละขั้นตอน และดูภาพประกอบเป็นแนวทางเพื่อช่วยให้การประกอบผลิตภัณฑ์ง่ายขึ้น! ห้ามเชื่อมต่อผลิตภัณฑ์กับแหล่งจ่ายไฟก่อนที่การประกอบจะเสร็จสมบูรณ์!

ใบบาย

คำเตือน! ใบบายมีหลากหลายชนิด และมีรูปทรงและเส้นผ่าศูนย์กลางต่างๆ กัน ต้องใช้ใบบายที่เหมาะสมตามวัตถุประสงค์ในการใช้งานเสมอ! ปฏิบัติตามข้อกำหนดทางเทคนิคของผลิตภัณฑ์ (ดูที่ส่วน "ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค") เมื่อซื้อและใช้ใบบาย! ใบบายจะมีความร้อนในขณะใช้งาน! ให้จับด้วยความระมัดระวัง! สวมถุงมือป้องกันเมื่อจะจับใบบายเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ เช่น แผลไหม้และการบาดเจ็บ!

ภาพประกอบ (รูป A, รูป B, รูป C, รูป D)

- ◆ จัดแนวของใบบาย (5) ให้ตรงกับแกน (4) หมุนใบบาย (5) ในทิศทางตามเข็มนาฬิกาเข้าที่ปลายด้านล่างของแกน (4) (รูป A)
- ◆ ล็อคน็อตที่เชื่อมติดอยู่ของแกน (4) ด้วยประแจขัน (9) แล้วขันใบบาย (5) ในทิศทางตามเข็มนาฬิกาให้แน่นด้วยประแจขัน (9) ที่จับอยู่กับน็อตที่เชื่อมติดอยู่ (รูป B)

หมายเหตุ! ขั้นตอนเชื่อมต่อดำเนินการให้แน่นก่อนที่จะใช้ประแจ

- ◆ จัดแนวของแกน (4) ให้ตรงกับเบ้าเสียบ (3) หมุนปลายแกนที่มีน็อตที่เชื่อมติดอยู่ตามเข็มนาฬิกาเข้ากับเบ้าเสียบ (3) (รูป C)
- ◆ ล็อคเบ้าเสียบ (3) ด้วยประแจขัน (9) แล้วขันแกน (4) ในทิศทางตามเข็มนาฬิกาให้แน่นด้วยประแจขันอีกตัว (9) ที่จับอยู่กับน็อตที่เชื่อมติดอยู่ (รูป D)

หมายเหตุ! ขั้นตอนเชื่อมต่อดำเนินการให้แน่นก่อนที่จะใช้ประแจ

การถอด/การเปลี่ยน (รูป E, รูป F)

- ◆ ล็อคเบ้าเสียบ (3) ด้วยประแจขันอันหนึ่ง (9) แล้วคลายแกน (4) ในทิศทางทวนเข็มนาฬิกาด้วยประแจขันอีกอันหนึ่ง (9) ที่จับอยู่กับน็อตที่เชื่อมติดอยู่ (รูป E)
- ◆ คลายน็อตที่เชื่อมติดอยู่ในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (รูป F) แล้วถอดแกน (4) ออกจากเบ้าเสียบ (3) (รูป F)

ใบบาย (รูป G, รูป H)

- ◆ ล็อคน็อตที่เชื่อมติดอยู่ของแกน (4) ด้วยประแจขันอันหนึ่ง (9) แล้วคลายใบบาย (5) ในทิศทางทวนเข็มนาฬิกาด้วยประแจขันอีกอันหนึ่ง (9) ที่จับอยู่กับน็อตที่เชื่อมติดอยู่ (รูป G)
- ◆ คลายน็อตที่เชื่อมติดอยู่ในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (รูป H) แล้วถอดใบบาย (5) ออกจากแกน (4) (รูป H)
- ◆ ต่อแกน/ใบบายใหม่ตามที่ต้องการ

การใช้งาน

สวิตช์ปรับระดับความเร็ว (รูป 1)

ใช้งานผลิตภัณฑ์ทั้งในโหมดทันทีหรือโหมดต่อเนื่อง

โหมดทันที

- ◆ เปิดสวิตช์การทำงานของผลิตภัณฑ์โดยกดสวิตช์ปรับระดับความเร็ว (7) (รูป I)
- ◆ ปิดสวิตช์การทำงานของผลิตภัณฑ์โดยปล่อยสวิตช์ปรับระดับความเร็ว (7)

โหมดต่อเนื่อง

- ◆ เปิดสวิตช์การทำงานของผลิตภัณฑ์โดยกดสวิตช์ปรับระดับความเร็ว (7) แล้วค้างไว้ในตำแหน่งนั้น (รูป J, ขั้นตอนที่ 1)
- ◆ กดปุ่มล็อค (6) แล้วค้างไว้ในตำแหน่งดังกล่าวเพื่อล็อคสวิตช์ปรับระดับความเร็ว (7) (รูป I, ขั้นตอนที่ 2)
- ◆ ปล่อยปุ่มล็อค (6) และสวิตช์ปรับระดับความเร็ว (8) สวิตช์ปรับระดับความเร็วจะถูกล็อคไว้เพื่อการใช้งานแบบต่อเนื่อง
- ◆ กดแล้วปล่อยสวิตช์ปรับระดับความเร็ว (7) เพื่อปิดสวิตช์การทำงานของผลิตภัณฑ์

การใช้งานทั่วไป

- ◆ ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ สายไฟและปลั๊กไฟตลอดจนอุปกรณ์เสริมเกี่ยวกับความปลอดภัยก่อนการใช้งานทุกครั้ง อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ถ้ามีความเสียหายหรือเสื่อมชำรุด
- ◆ ตรวจสอบซ้ำว่าอุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์ต่อพ่วงได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง
- ◆ จับผลิตภัณฑ์ที่ตามจับเสมอ ดูแลให้ตามจับแห้งเพื่อการควบคุมที่ปลอดภัย
- ◆ ให้มั่นใจว่าช่องระบายอากาศไม่ถูกปิดกั้นและอากาศผ่านได้สะดวกเสมอ ทำความสะอาดเมื่อจำเป็นด้วยแปรงขนนุ่ม ช่องระบายอากาศที่ถูกปิดกั้นอาจทำให้เกิดความร้อนสูงและทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้
- ◆ ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์ทันทีถ้าการทำงานถูกรบกวนเมื่อมีบุคคลอื่นเข้ามาในพื้นที่ทำงาน ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์หยุดนิ่งสนิทก่อนที่จะวางลงเสมอ
- ◆ อย่าโหมทำงานมากเกินไป หยุดพักเป็นครั้งคราวเพื่อให้คุณมีสมาธิอยู่กับการทำงานและสามารถควบคุมผลิตภัณฑ์ได้อย่างสมบูรณ์

การผสม (รูป K)

คำเตือน! ขณะปฏิบัติงานจะเกิดฝุ่นผง!

ฝุ่นบางประเภทไวไฟและระเบิดได้ ห้ามสูบบุหรี่ระหว่างการปฏิบัติงาน ระวังให้แหล่งความร้อนและเปลวไฟอยู่นอกพื้นที่ทำงาน! สวมหน้ากากกันฝุ่นเพื่อป้องกันอันตรายต่อตัวคุณที่มาจากฝุ่นผง!

ใบพายจะหยุดระหว่างการทำงานถ้าวัสดุมีความแน่นเหนียวเกินไป! ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์ ยกใบพายขึ้นจาก

วัสดุแล้วตรวจสอบวัสดุก่อนใช้ผลิตภัณฑ์อีกครั้ง! ใบพายที่ถูกขัดขวางการหมุนอาจทำให้มอเตอร์เกิดความร้อนสูงได้ จับผลิตภัณฑ์ให้มั่นคงขณะปฏิบัติงาน อย่าให้ใบพายโดนถึงผสม! เพราะจะทำให้ใบพายและถึงผสมเสียหาย!

- ◆ จับผลิตภัณฑ์ด้วยสองมือที่ตามจับทั้งสองข้าง (2) แล้วจุ่มใบพาย (5) ลงในวัสดุ (รูป M)
- ◆ กดสวิตช์ปรับระดับความเร็วเพื่อเริ่มการทำงานที่ความเร็วต่ำ
- ◆ เคลื่อนใบพายไปให้ทั่ววัสดุจนกระทั่งผสมเสมอกันทั้งหมด
- ◆ ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์ ปล่อยให้ใบพายหยุดนิ่งสนิทก่อนยกขึ้นจากรวดผสม

คำเตือน: ถ้าใบพายติดอยู่ในวัสดุที่กำลังผสม ให้ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์ ปล่อยให้หยุดสนิทแล้วถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟ จากนั้นจึงแก้ไขการติดขัดดังกล่าว

หลังการใช้งาน

คำเตือน: ต้องปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์ ถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์ออกจากแหล่งจ่ายไฟ แล้วปล่อยให้ผลิตภัณฑ์เย็นลงทุกครั้งก่อนทำการตรวจสอบ บำรุงรักษาและทำความสะอาด!

การทำความสะอาด

- ◆ ดูแลผลิตภัณฑ์ให้สะอาด ทำความสะอาดทุกครั้งหลังการใช้งานและก่อนจัดเก็บ
- ◆ การทำความสะอาดอย่างเหมาะสมเป็นประจำจะช่วยให้ใช้งานได้ปลอดภัยและยืดอายุการใช้งานผลิตภัณฑ์
- ◆ ตรวจสอบชิ้นส่วนที่ชำรุดและเสียหายก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง ห้ามปฏิบัติงานถ้าคุณพบชิ้นส่วนที่แตกหักและชำรุด

คำเตือน: ให้ทำการซ่อมแซมและบำรุงรักษาตามคำแนะนำเท่านั้น! งานอื่นที่นอกเหนือจากนี้จะต้องดำเนินการโดยผู้เชี่ยวชาญที่ได้รับการรับรองเท่านั้น!

- ◆ ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยผ้าแห้ง ใช้แปรงสำหรับบริเวณที่เข้าถึงได้ยาก
- ◆ ทำความสะอาดของระบายอากาศเป็นพิเศษ (1) ภายหลังจากใช้ทุกครั้งด้วยผ้าและแปรง
- ◆ ขจัดคราบติดแน่นด้วยลมแรงดันสูง (สูงสุด 3 บาร์)

หมายเหตุ: ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดหรือน้ำยาฆ่าเชื้อที่เป็นสารเคมี สารต่าง ที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือที่มีฤทธิ์รุนแรงเพื่อทำความสะอาดผลิตภัณฑ์นี้เพราะอาจทำให้พื้นผิวเสียหาย

- ◆ ตรวจสอบชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือเสียหาย เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดตามความจำเป็น หรือติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อการซ่อมแซมก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้อีกครั้ง

การบำรุงรักษา

- ◆ ก่อนและหลังการใช้งานทุกครั้ง ให้ตรวจหาผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม (หรืออุปกรณ์ต่อพ่วง) ที่ชำรุดและเสียหาย ถ้าจำเป็น ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนใหม่ตามที่อธิบายไว้ในคู่มือการใช้งานนี้ ให้ปฏิบัติตามข้อกำหนดทางเทคนิค

การซ่อมแซม

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีชิ้นส่วนใดที่สามารถซ่อมแซมได้เอง โดยลูกค้า ให้ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่ได้รับการรับรองเพื่อตรวจสอบและซ่อมแซม

การเก็บ

- ◆ ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์และถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟ
- ◆ ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ตามที่อธิบายด้านบน
- ◆ เก็บผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริมในที่ร่มแห้ง ปลอดภัยจากน้ำค้างแข็ง อากาศถ่ายเทดี
- ◆ เก็บผลิตภัณฑ์ไว้ในบริเวณที่เด็กไม่สามารถเข้าถึง อุณหภูมิที่เหมาะสมในการจัดเก็บจะอยู่ระหว่าง 10 ถึง 30 องศาเซลเซียส
- ◆ แนะนำให้ใช้บรรจุภัณฑ์ดั้งเดิมในการเก็บ หรือคลุมผลิตภัณฑ์ด้วยผ้าที่เหมาะสมหรือใช้ถุงสวมเพื่อป้องกันฝุ่น

การขนส่ง

- ◆ ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์และถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟ
- ◆ ติดอุปกรณ์กันกระแทกสำหรับการขนส่ง ถ้ามี
- ◆ จับผลิตภัณฑ์ที่ด้ามจับเสมอ (2)
- ◆ ปกป้องผลิตภัณฑ์จากการกระแทกหรือการสั่นสะเทือนที่รุนแรงซึ่งอาจเกิดขึ้นระหว่างการขนส่งด้วยยานพาหนะ
- ◆ ยึดผลิตภัณฑ์ให้แน่นเพื่อป้องกันการสั่นหรือการ

ตกลง

การแก้ปัญหา

การทำงานที่ผิดปกติมักเกิดขึ้นจากสาเหตุที่ผู้ใช้สามารถแก้ไขได้ด้วยตนเอง ดังนั้นให้ตรวจสอบผลิตภัณฑ์โดยใช้ส่วนต่อไปนี้ ซึ่งจะสามารถแก้ไขปัญหาส่วนใหญ่ได้อย่างรวดเร็ว

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ปัญหา
ผลิตภัณฑ์ไม่ทำงาน	ไม่ได้เสียบปลั๊กเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ	เสียบปลั๊กเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
	สายไฟหรือปลั๊กไฟชำรุด	ตรวจสอบโดยช่างไฟฟ้าที่เชี่ยวชาญ
	มีกระแสไฟรั่วเกี่ยวกับไฟฟ้าในตัวผลิตภัณฑ์	ตรวจสอบโดยช่างไฟฟ้าที่เชี่ยวชาญ
ผลิตภัณฑ์ทำงานไม่เต็มกำลัง	สายต่อพ่วงไม่เหมาะสมสำหรับการทำงานกับผลิตภัณฑ์นี้	ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสม
	แหล่งจ่ายไฟ (เช่น เครื่องกำเนิดไฟฟ้า) มีแรงดันไฟฟ้าต่ำ	เสียบปลั๊กต่อกับแหล่งจ่ายไฟอื่นๆ
	ช่องระบายอากาศถูกปิดกั้น	ทำความสะอาดช่องระบายอากาศ
ผลงานไม่เป็นที่น่าพอใจ	ใบพายชำรุด	เปลี่ยนใหม่
	ใบพายไม่เหมาะสมกับวัสดุที่จะผสม	ใช้ใบพายที่เหมาะสม

การบำรุงรักษา

เครื่องมือของคุณออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้นานต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาที่ดีที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

คำเตือน! ก่อนทำการบำรุงรักษาเครื่องมือ ให้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องมือทุกครั้ง

- ◆ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ◆ ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าขุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย

การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากวันหนึ่งคุณพบว่า จำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ Stanley ของคุณ หรือถ้าเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์สำหรับคุณอีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือน จัดการกับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้พร้อมสำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยก



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานอีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

ตามกฎหมายท้องถิ่นอาจมีการจัดเตรียมสถานที่สำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ใช้ภายในครัวเรือนไว้ ณ แหล่งรับขยะของเทศบาล หรืออาจมีการรับอุปกรณ์ใช้แล้วจากผู้ค้าปลีกในกรณีที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ชิ้นใหม่

ข้อสังเกต

- ◆ เนื่องจาก Stanley มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ◆ อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกพื้นที่บางประเทศ โปรดสอบถามตัวเลือกผลิตภัณฑ์จากตัวแทนจำหน่ายของ Stanley ในประเทศของคุณ

MÁY KHUẤY TRỘN

SDR1400

Thông số kỹ thuật

SDR1400

Công suất đầu vào	W	1400
Tốc độ không tải/tốc độ định mức	ph ⁻¹	0-480/0-800
Đường kính cánh khuấy	mm	Ø 140
ren nối		M14x2
Tốc độ biến thiên		CÓ
Thể tích trộn		tối đa 120L
Trọng lượng	kg	3,5

Mục đích sử dụng

Máy trộn kiểu cánh quạt Stanley SDR1400 được thiết kế để khuấy chất lỏng và nguyên liệu dạng bột: sơn, keo/chất dính, thạch cao, lớp láng nền cũng như vữa, v.v... Công cụ này phù hợp để sử dụng cho người dùng chuyên nghiệp, tư nhân và không chuyên.

Hướng dẫn an toàn

Cảnh báo chung về an toàn cho dụng cụ điện cầm tay



Cảnh báo! Hãy đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể gây giật điện, cháy nổ và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại mọi cảnh báo và hướng dẫn để sau này tham khảo. Thuật ngữ “dụng cụ điện cầm tay” trong phần cảnh báo chỉ thiết bị chạy bằng điện nguồn (có dây điện) hoặc thiết bị chạy bằng pin (không có dây điện).

1. An toàn tại nơi làm việc

- Khu vực làm việc phải sạch sẽ và đủ ánh sáng.** Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong các môi trường dễ cháy nổ, như các môi trường có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ**

cháy. Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.

- Không cho trẻ em và những người quan sát lại gần khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2. An toàn điện

- Phích cắm của dụng cụ điện cầm tay phải vừa với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm dưới bất kỳ hình thức nào. Không được sử dụng các phích cắm tiếp hợp với những dụng cụ điện cầm tay có nối đất.** Phích cắm nguyên trạng và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh tiếp xúc với các bề mặt được nối đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn tiếp xúc trực tiếp với đất.
- Không để các dụng cụ điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt.** Nước vào trong dụng cụ điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không dùng dây điện cho các mục đích khác. Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Để dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc các bộ phận chuyển động.** Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp để sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây điện phù hợp để sử dụng ngoài trời sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD).** Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

3. An toàn cá nhân

- Hãy tập trung, chú ý vào những gì bạn đang làm và tinh táo khi vận hành dụng cụ điện cầm tay. Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc đang bị ảnh hưởng của ma túy, rượu hoặc thuốc.** Chỉ một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện cầm tay cũng có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

- b. Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo hộ.** Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai - nếu được sử dụng ở những điều kiện phù hợp - sẽ giúp giảm các chấn thương cá nhân.
- c. Tránh vô tình bật máy. Đảm bảo rằng công tắc ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc pin, khi cầm hoặc mang dụng cụ.** Việc mang dụng cụ điện cầm tay khi ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc điện cho dụng cụ này khi công tắc đang bật có thể gây tai nạn.
- d. Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc cờ lê trước khi bật dụng cụ điện cầm tay.** Không tháo hết cờ lê hoặc khóa ra khỏi bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể dẫn đến chấn thương cá nhân.
- e. Không được với tay. Hãy đứng ở tư thế thích hợp và luôn giữ thăng bằng.** Điều đó giúp kiểm soát dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.
- f. Mặc quần áo phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức. Giữ cho tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.
- g. Nếu các thiết bị được cung cấp để nối các phương tiện hút hoặc gom bụi, hãy đảm bảo những thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.
- 4. Sử dụng và bảo quản dụng cụ điện cầm tay**
- a. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp với mục đích của bạn.** Dụng cụ phù hợp sẽ giúp bạn làm việc hiệu quả và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.
- b. Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được.** Những dụng cụ điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải được sửa chữa.
- c. Rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay ra khỏi nguồn điện và/hoặc pin ra khỏi dụng cụ điện cầm tay trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay phụ kiện hoặc bảo quản dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp an toàn phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ khởi động dụng cụ điện cầm tay một cách tình cờ.
- d. Bảo quản các dụng cụ điện cầm tay không sử dụng tránh xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện cầm tay hoặc những hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay sẽ rất nguy hiểm khi được sử dụng bởi những người chưa được huấn luyện.
- e. Bảo trì dụng cụ điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận di chuyển xem có bị lắp lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành dụng cụ. Nếu dụng cụ điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng.** Rất nhiều tai nạn xảy ra do công tác bảo trì các dụng cụ điện cầm tay kém.
- f. Đảm bảo các thiết bị cắt luôn sắc và sạch sẽ.** Các dụng cụ cắt được bảo trì đúng cách với các cạnh cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- g. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, các phụ kiện và đầu vận vít, v.v... Theo các chỉ dẫn trong đây, chú ý đến điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện.** Sử dụng dụng cụ điện cầm tay sai mục đích có thể gây nguy hiểm.
- 5. Bảo dưỡng**
- a. Hãy nhờ nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay của bạn, chỉ sử dụng các bộ phận thay thế chính hãng.** Điều này giúp đảm bảo độ an toàn của dụng cụ điện đó.
- Cảnh báo bổ sung về an toàn dụng cụ điện cầm tay dành cho máy trộn kiểu cánh quạt.**
- ◆ Tuyệt đối không kẹp sản phẩm bằng ê-tô hoặc bàn máy để sử dụng như một dụng cụ cố định. Điều này có thể gây chấn thương nghiêm trọng.
 - ◆ Tắt máy ngay nếu đồ gá dụng cụ bị kẹt. Luôn cẩn thận với mô men phản lực cao khiến công cụ bị giật lại. Đồ gá dụng cụ sẽ bị kẹt nếu máy quá tải hoặc bị xoắn trong phôi gia công.
 - ◆ Mặc quần áo bảo hộ, đeo mặt nạ chống bụi và găng tay bảo hộ khi sử dụng sản phẩm này. Khi sử dụng sản phẩm này, có thể tạo ra bụi hoặc các tia lửa và vật liệu hoặc chất lỏng có thể bị văng ra xung quanh. Nhiều

loại bụi được coi là chất gây ung thư.

- ◆ Luôn cầm chắc máy bằng cả hai tay trên tay cầm khi vận hành. Cầm chắc tay cầm dụng cụ và đảm bảo đứng vững, thăng bằng trên nền đất khô. Việc mất khả năng kiểm soát máy có thể gây chấn thương cá nhân.
- ◆ Không sử dụng máy này để xử lý chất có nguy cơ cháy nổ cao như dung môi. Sử dụng máy này có thể tạo ra tia lửa, gây cháy hơi.
- ◆ Chỉ sử dụng máy này trong nhà. Hơi ẩm và mưa có thể gây hư hỏng máy hoặc dẫn đến giật điện. Từ nguồn cấp điện, nếu vật liệu khuấy xâm nhập vào bên trong máy hoặc nếu máy rơi vào trong vật liệu đang được khuấy. Cần yêu cầu thợ điện chuyên nghiệp kiểm tra máy. Vật liệu khuấy và hơi ẩm có thể gây hư hỏng máy hoặc dẫn đến giật điện nếu chúng xâm nhập vào bên trong máy.
- ◆ Không gia công các chất độc hại cho sức khỏe. Nhiều vật liệu trở nên độc hại khi được gia công. Không hít các chất có hại cho sức khỏe và tránh để chúng tiếp xúc với da. Tuân thủ hướng dẫn của nhà sản xuất và đeo thiết bị bảo hộ cá nhân thích hợp.
- ◆ Chờ tới khi máy dừng hẳn trước khi tháo máy khỏi vật liệu được khuấy và đặt xuống. Gàu có thể bị kẹt hoặc vật liệu khuấy có thể bị bắn ra xung quanh. Điều này có thể dẫn đến mất kiểm soát sản phẩm.

Các nguy cơ còn lại

Kể cả việc áp dụng các quy tắc an toàn liên quan và dùng các thiết bị an toàn cũng không thể tránh được một số nguy cơ khác. Những nguy cơ này gồm:

- ◆ Chấn thương do chạm vào các bộ phận đang chuyển động/đang quay.
- ◆ Suy giảm thính lực
- ◆ Nguy cơ chấn thương khi thay các bộ phận hoặc phụ kiện.
- ◆ Các mối nguy hại do hít phải nhiều bụi khi cưa gỗ, đặc biệt là gỗ sồi, gỗ dẻ gai và gỗ ép.
- ◆ Chấn thương do sử dụng dụng cụ trong thời gian dài. Khi sử dụng bất kỳ một dụng cụ nào trong khoảng thời gian dài, bạn phải đảm bảo nghỉ giải lao thường xuyên.

Vấn đề an toàn đối với người khác

- ◆ Không cho phép những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng dụng cụ điện cầm tay này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn của họ.
- ◆ Dỡ tất cả các bộ phận và đặt chúng trên bề mặt bằng phẳng và ổn định
- ◆ Tháo tất cả vật liệu đóng gói và thiết bị vận chuyển, nếu có

Rung

Các giá trị phát rung động được công bố và ghi trong dữ liệu kỹ thuật cũng như tuyên bố về tính phù hợp đã được đo theo phương pháp kiểm tra tiêu chuẩn EN 60745 và có thể được sử dụng để so sánh dụng cụ này với dụng cụ khác. Giá trị phát rung động được công bố cũng có thể được sử dụng trong đánh giá sơ bộ về mức độ phơi nhiễm.

Cảnh báo! Độ rung của dụng cụ trong quá trình sử dụng thực tế có thể khác với giá trị thiết kế, phụ thuộc vào cách sử dụng dụng cụ. Độ rung có thể cao hơn mức thiết kế. Khi đánh giá độ rung nhằm đưa ra các biện pháp an toàn theo 2002/44/EC để bảo vệ những người thường xuyên sử dụng dụng cụ điện cầm tay trong công việc, cần xem xét ước tính mức độ rung, thông qua các điều kiện và cách sử dụng dụng cụ trên thực tế, bao gồm việc xem xét tất cả các bộ phận thuộc chu trình vận hành như thời điểm tắt dụng cụ và thời điểm tạm dừng dụng cụ ngoài những thời gian ngắn.

Ký hiệu trên dụng cụ

Trên dụng cụ có các ký hiệu sau cùng với mã ngày:



Cảnh báo! Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng.



Đeo kính bảo hộ.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.



Đeo mặt nạ chống bụi.



Đeo găng tay khi xử lý các lưỡi cắt.

VỊ TRÍ MÃ NGÀY (HÌNH I)

Mã ngày (10), bao gồm năm sản xuất, được in trên vỏ dụng cụ.

Ví dụ: 2015 XX ZY

Năm sản xuất

An toàn điện



Do dụng cụ này được cách điện kép nên không cần dây nối đất. Luôn kiểm tra nguồn điện có tương ứng với điện áp trên biển thông số định mức hay không.

- ◆ Định kỳ kiểm tra dây điện của dụng cụ. Nếu dây cấp điện bị hỏng, việc thay thế phải do nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành được ủy quyền của Stanley Fat Max thực hiện để tránh gây nguy hiểm.

Sụt điện áp

Dòng kích từ gây ra hiện tượng sụt áp trong thời gian ngắn. Nguồn điện không đủ có thể gây ảnh hưởng tới các thiết bị khác. Nếu tổng trở của nguồn nhỏ 0,34 Ω thì sẽ không xảy ra hiện tượng nhiễu.

Sử dụng dây nối dài

- ◆ Luôn sử dụng cáp nối dài đã phê duyệt phù hợp với công suất đầu vào của dụng cụ này (xem phần thông số kỹ thuật). Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra cáp nối dài xem có dấu hiệu hỏng hóc, mòn hay xuống cấp không.
- ◆ Thay cáp nối dài nếu bị hỏng hoặc có khuyết tật. Khi sử dụng tang dây, luôn trải hết dây ra. Sử dụng cáp nối dài không phù hợp với công suất đầu vào của dụng cụ hoặc cáp nối bị hỏng hay có khuyết tật có thể dẫn tới nguy cơ cháy nổ và điện giật

Tính năng

Dụng cụ này gồm một số hoặc tất cả những tính năng sau.

1. Khe thông gió
2. Tay cầm (bên trái & phải)
3. Ổ cắm
4. Trục
5. Cánh khuấy
6. Núm cố định tốc độ
7. Công tắc điều chỉnh tốc độ

8. Dây điện có phích cắm
9. Cờ lê lắp ráp 22mm (x 2)

Lắp ráp.

Tháo dỡ.

- ◆ Dỡ tất cả các bộ phận và đặt chúng trên bề mặt bằng phẳng và ổn định.
- ◆ Tháo tất cả vật liệu đóng gói và thiết bị vận chuyển, nếu có.
- ◆ Đảm bảo tất cả các sản phẩm được giao đầy đủ và không bị hư hỏng. Nếu bạn phát hiện bất kỳ bộ phận nào bị thiếu hoặc hư hỏng, không sử dụng sản phẩm, đồng thời liên hệ với đại lý của bạn. Việc sử dụng sản phẩm chưa hoàn chỉnh hoặc bị hư hỏng có thể gây nguy hiểm cho người và tài sản.
- ◆ Đảm bảo rằng bạn có tất cả phụ kiện và dụng cụ cần thiết để lắp ráp và vận hành. Bao gồm thiết bị bảo hộ cá nhân thích hợp.

Cảnh báo! Sản phẩm và vật liệu đóng gói không phải là đồ chơi cho trẻ em! Không để trẻ chơi với túi túi nhựa, các tấm và bộ phận nhỏ! Trẻ có thể bị hóc và nghẹt thở!

Cài đặt

Cảnh báo! Phải lắp ráp sản phẩm hoàn chỉnh trước khi vận hành! Không sử dụng sản phẩm mới được lắp ráp một phần hoặc lắp ráp từ các bộ phận hư hỏng! Tuân thủ các bước hướng dẫn lắp ráp và sử dụng hình ảnh được cung cấp làm hướng dẫn trực quan để dễ dàng lắp ráp sản phẩm! Không kết nối sản phẩm với nguồn điện trước khi được lắp ráp hoàn chỉnh!

Cánh khuấy

Cảnh báo! Cánh khuấy có nhiều loại và có nhiều hình dạng và kích thước khác nhau. Luôn sử dụng loại cánh khuấy chính xác phù hợp với mục đích sử dụng! Tuân thủ các yêu cầu kỹ thuật cho sản phẩm này (xem “Thông số kỹ thuật”) khi mua và sử dụng cánh khuấy! Cánh khuấy sẽ rất nóng trong quá trình sử dụng! Thận trọng khi sử dụng dụng cụ! Đeo găng tay bảo hộ khi xử lý cánh khuấy để tránh chấn thương như bị bỏng và đứt tay!

Đính kèm (Hình A, Hình B, Hình C, Hình D)

- ◆ Cân chỉnh cánh khuấy (5) với trục (4). Bật vít cánh khuấy (5) theo chiều kim đồng hồ trên

đầu dưới của trục (4) (Hình A).

- ◆ Khóa đai ốc hàn của trục (4) bằng cờ lê lắp ráp (9) và vận chặt cánh khuấy (5) theo chiều kim đồng hồ bằng cách dùng cờ lê khác (9) kẹp chặt đai ốc hàn khác (Hình B).

Lưu ý! Trước tiên vận chặt mối nối bằng tay trước khi sử dụng cờ lê.

- ◆ Cân chỉnh trục (4) với hốc (3). Vít chặt đầu trục có đai ốc hàn theo chiều kim đồng hồ vào trong hốc (3) (Hình C).
- ◆ Khóa hốc (3) bằng một cờ lê lắp ráp (9) và vận chặt trục (4) theo chiều kim đồng hồ bằng cách dùng cờ lê lắp ráp khác (9) kẹp chặt đai ốc hàn (Hình D).

Lưu ý! Trước tiên vận chặt mối nối bằng tay trước khi sử dụng cờ lê.

Tháo/Thay thế (Hình E, Hình F)

- ◆ Khóa hốc (3) bằng cờ lê lắp ráp (9) và rời lồng trục (4) theo ngược chiều kim đồng hồ bằng cách dùng cờ lê lắp ráp khác (9) kẹp chặt đai ốc hàn (Hình E).
- ◆ Rời lồng đai ốc hàn theo ngược chiều kim đồng hồ (Hình F) và tháo trục (4) khỏi hốc (3) (Hình F).

Cánh khuấy (Hình G, Hình H)

- ◆ Khóa đai ốc hàn của trục (4) bằng một cờ lê lắp ráp (9) và rời lồng cánh khuấy (5) theo ngược chiều kim đồng hồ bằng cách dùng cờ lê lắp ráp khác (9) kẹp chặt đai ốc hàn (Hình G).
- ◆ Rời lồng đai ốc hàn theo ngược chiều kim đồng hồ (Hình H) và tháo cánh khuấy (5) khỏi trục (4) (Hình H).
- ◆ Lắp trục/cánh khuấy mới theo yêu cầu.

Cách sử dụng

Công tắc điều tốc (Hình I)

Vận hành sản phẩm ở chế độ tức thời hoặc liên tục.

Chế độ tức thời

- ◆ Bật máy bằng cách nhấn công tắc điều tốc (7) (Hình I).
- ◆ Tắt máy bằng cách nhấn công tắc điều tốc (7).

Chế độ liên tục

- ◆ Bật máy bằng cách nhấn công tắc điều tốc (7) và giữ yên (Hình J, bước 1).
- ◆ Nhấn nút cố định tốc độ (6) và giữ yên để khóa công tắc điều tốc (7) (Hình I, bước 2).
- ◆ Nhả nút khóa công tắc (6) và công tắc điều tốc (8). Công tắc điều tốc hiện đã được bật để sử dụng liên tục.
- ◆ Nhấn và nhả công tắc điều tốc (7) để tắt máy.

Vận hành chung

- ◆ Kiểm tra hư hỏng của máy, dây điện và phích cắm cũng như các phụ kiện của máy trước mỗi lần sử dụng. Không sử dụng máy nếu đã bị hư hỏng hoặc bị mòn.
- ◆ Kiểm tra kẹp để đảm bảo phụ kiện và đồ gá đã được cố định chính xác.
- ◆ Luôn giữ vào tay cầm máy. Giữ tay cầm khô để đảm bảo có thể đỡ an toàn.
- ◆ Đảm bảo khe thông khí không có vật cản và hoàn toàn sạch sẽ. Dùng chổi mềm vệ sinh khe thông khí nếu cần thiết. Khe thông khí bị tắc có thể làm cho máy quá nóng và hư hỏng.
- ◆ Tắt máy ngay nếu bạn bị mất tập trung do người khác đi vào khu vực làm việc trong khi bạn đang làm việc. Luôn để máy dừng hoàn toàn trước khi đặt xuống.
- ◆ Không làm việc quá sức. Thường xuyên nghỉ ngơi để đảm bảo bạn có thể tập trung vào công việc và hoàn toàn kiểm soát được máy.

Trộn (Hình K)

Cảnh báo! Quá trình vận hành có thể tạo ra các hạt bụi nhỏ!

Một số loại bụi dễ gây cháy nổ! Không hút thuốc trong quá trình vận hành, giữ các nguồn nhiệt và ngọn lửa trần cách xa khu vực làm việc! Luôn đeo mặt nạ chống bụi để bảo vệ bạn khỏi các mối nguy hại do bụi gây ra!

Trong quá trình vận hành, cánh khuấy sẽ dừng nếu vật liệu quá rắn! Hãy tắt máy, nâng cánh khuấy khỏi vật liệu và kiểm tra vật liệu trước khi sử dụng máy trở lại! Cánh khuấy bị kẹt có thể làm động cơ bị quá nhiệt. Giữ chắc máy trong quá trình vận hành. Không để cánh khuấy chạm vào gàu! Nếu không có thể gây hư hỏng cánh khuấy và gàu!

- ◆ Giữ máy bằng cả 2 tay trên hai tay cầm (2) và đưa cánh khuấy (5) vào trong vật liệu (Hình M).
- ◆ Nhấn nhẹ công tắc tốc độ biến thiên để bắt đầu hoạt động ở tốc độ thấp.
- ◆ Di chuyển cánh khuấy trong toàn bộ vật liệu cho đến khi hỗn hợp được trộn đều và hoàn toàn.
- ◆ Tắt máy. Để cánh khuấy dừng hẳn trước khi nhấc khỏi vật liệu khuấy.

Cảnh báo: Tắt máy, để máy dừng hẳn và rút nguồn điện nếu cánh khuấy bị kẹt trong vật liệu trộn. Sau đó chỉ gỡ phần bị kẹt.

Sau khi sử dụng

Cảnh báo: Luôn tắt máy, rút nguồn điện khỏi máy và để máy nguội trước khi tiến hành các công tác kiểm tra, bảo dưỡng và vệ sinh!

Vệ sinh

- ◆ Giữ máy sạch sẽ. Loại bỏ chất bẩn khỏi máy sau mỗi lần sử dụng và trước khi cất.
- ◆ Việc vệ sinh thường xuyên và đúng cách sẽ giúp đảm bảo sử dụng máy an toàn và kéo dài tuổi thọ của máy.
- ◆ Kiểm tra máy trước khi sử dụng để đảm bảo các bộ phận không bị mòn và hư hỏng. Không vận hành máy nếu phát hiện bộ phận bị vỡ và bị mòn.

Cảnh báo: Chỉ tiến hành công tác sửa chữa và bảo dưỡng phù hợp với hướng dẫn trong đây! Tất cả các công việc khác phải do chuyên gia có chuyên môn thực hiện!

- ◆ Lau sạch bằng khăn khô. Sử dụng chổi để vệ sinh các khu vực khó với tới.
- ◆ Đặc biệt vệ sinh khe thông khí (1) sau mỗi lần sử dụng bằng khăn và chổi.
- ◆ Loại bỏ các vết bẩn cứng đầu bằng khí cao áp (tối đa 3 bar).

Lưu ý: Không sử dụng hóa chất, kiềm, vật liệu mài hoặc chất tẩy rửa mạnh khác hoặc chất khử trùng để vệ sinh sản phẩm này do chúng sẽ gây hư hỏng bề mặt sản phẩm.

- ◆ Kiểm tra các bộ phận bị mòn hoặc hư hỏng. Thay các bộ phận bị mòn nếu cần thiết hoặc liên hệ với trung tâm tâm dịch vụ được ủy quyền để sửa chữa trước khi sử dụng lại sản phẩm.

Bảo trì

- ◆ Trước và sau mỗi lần sử dụng, cần kiểm tra sản phẩm và phụ kiện (hoặc đồ gá) có bị mòn và hư hỏng không. Nếu cần thiết, thay bộ phận mới như được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Tuân thủ các yêu cầu kỹ thuật.

Sửa chữa

Sản phẩm không chứa bất kỳ bộ phận nào mà người sử dụng có thể sửa chữa. Vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền hoặc nhân sự có chuyên môn tương tự để kiểm tra và sửa chữa sản phẩm.

Bảo quản

- ◆ Tắt máy và ngắt kết nối máy khỏi nguồn điện.
- ◆ Vệ sinh máy như nêu trên đây.
- ◆ Bảo quản sản phẩm và phụ kiện ở nơi tối, khô ráo, thoáng khí và không tiếp xúc với sương ẩm.
- ◆ Luôn bảo quản sản phẩm ở khu vực tránh xa trẻ em. Nhiệt độ bảo quản lý tưởng là trong khoảng từ 10°C đến 30°C.
- ◆ Chúng tôi khuyến nghị sử dụng bao bì ban đầu để bảo quản hoặc che sản phẩm bằng khăn hoặc lớp bọc thích hợp để chống bụi cho sản phẩm.

Vận chuyển

- ◆ Tắt máy và ngắt kết nối máy khỏi nguồn điện.
- ◆ Gắn tấm bảo vệ vận chuyển, nếu có.
- ◆ Luôn cầm vào tay cầm khi mang sản phẩm (2).
- ◆ Bảo vệ sản phẩm khỏi tác động mạnh hoặc rung chấn mạnh có thể xảy ra trong quá trình vận chuyển trên xe.
- ◆ Cố định để sản phẩm không bị trượt hoặc rơi.

Khắc phục sự cố

Các sự cố có thể xảy ra thường do những nguyên nhân mà người dùng có thể tự khắc phục. Do đó, cần sử dụng phần này để kiểm tra sản phẩm. Trong hầu hết các trường hợp, có thể khắc phục nhanh sự cố.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Sản phẩm không khởi động	Không kết nối với nguồn điện	Nối với nguồn điện
	Dây điện hoặc phích cắm bị hỏng	Kiểm tra bởi thợ điện giàu kinh nghiệm
	Các hư hỏng bộ phận điện khác ở sản phẩm	Kiểm tra bởi thợ điện giàu kinh nghiệm
Sản phẩm không đạt được công suất đầy đủ	Dây nối dài không phù hợp để sử dụng cho sản phẩm này	Sử dụng dây nối dài phù hợp
	Nguồn điện (như máy phát điện) có điện áp quá thấp	Cắm vào nguồn điện khác
	Khe thông khí bị tắc	Vệ sinh khe thông khí
Kết quả không theo ý muốn	Cánh khuấy bị mòn	Thay cánh khuấy mới
	Cánh khuấy không phù hợp để sử dụng cho vật liệu cần trộn	Sử dụng cánh khuấy thích hợp

Bảo trì

Dụng cụ của bạn được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Dụng cụ vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản dụng cụ đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

Cảnh báo! Trước khi tiến hành bảo trì, hãy tắt và rút phích cắm dụng cụ ra khỏi ổ cắm.

- ♦ Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong dụng cụ bằng chổi mềm hoặc khăn khô.
- ♦ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn.

Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu sản phẩm Stanley của bạn cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, hãy nghĩ đến việc bảo vệ môi trường. Sản phẩm phải được thu gom riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đóng gói đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

Luật lệ địa phương có thể quy định việc thu gom riêng các sản phẩm điện gia dụng, tại các bãi rác thải đô thị hoặc bởi những người bán lẻ khi bạn mua sản phẩm mới.

Lưu ý

- ♦ Chính sách của Stanley không ngừng cải thiện với các sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước
- ♦ Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ♦ Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ♦ Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các đại lý của Stanley tại quốc gia bạn để được cung cấp danh mục sản phẩm.

